

# Nagynyomású mosók

3A6601F

HU

**Nagynyomású vízsgaras tisztításhoz. Kizárólag professzionális használatra.**

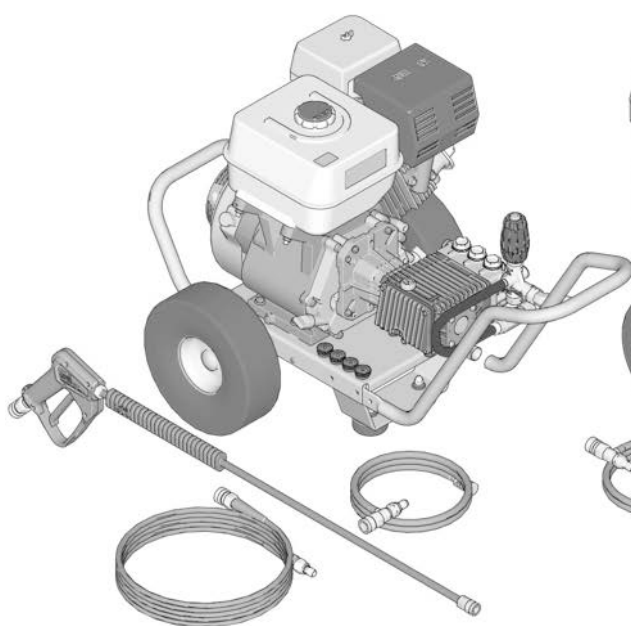
A modellel kapcsolatos további információkért és a maximális üzemi nyomásért lásd 3. oldal.



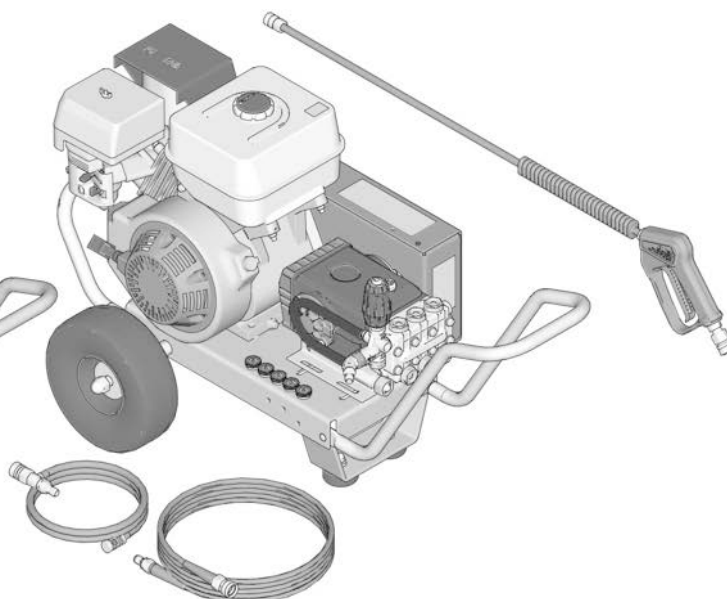
## Fontos biztonsági előírások

A berendezés használata előtt olvassa el az ebben a kézikönyvben, valamint a Benzinmotor kézikönyvében szereplő valamennyi figyelmeztetést és utasítást. Őrizze meg az útmutatót.

Közvetlen hajtású modellek



Szíjhajtású modellek



t135057a

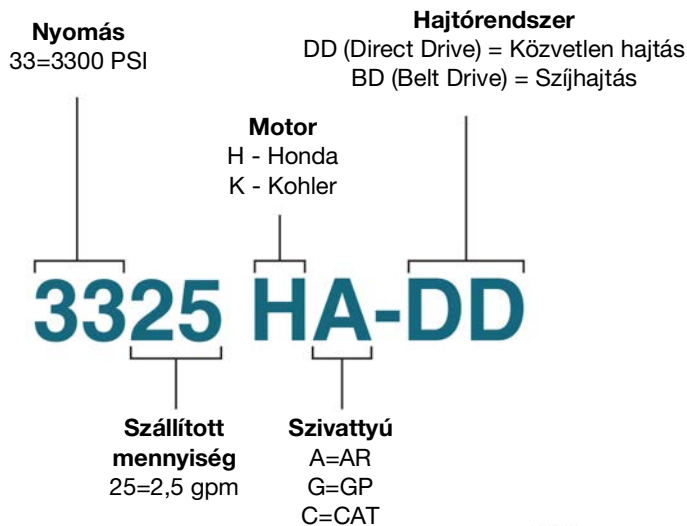


# Tartalom

<b>Modellek</b> .....	<b>3</b>	<b>Alkatrészek - közvetlen hajtás</b> .....	<b>20</b>
<b>Biztonsági szimbólum táblázat</b> .....	<b>4</b>	25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638,	
<b>Figyelmeztetések</b> .....	<b>5</b>	25N639, 25N640, 25N641, 25N677,	
<b>Alkatrészek azonosítása</b> .....	<b>8</b>	25N678, 25N681, 25N682, 25N677K,	
Közvetlen hajtású modellek .....	8	25N678K modell .....	20
<b>Alkatrészek azonosítása</b> .....	<b>9</b>	<b>Alkatrészek - közvetlen hajtás</b> .....	<b>21</b>
Szíjhajtású modellek .....	9	25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638,	
<b>Nyomásmentesítési eljárás</b> .....	<b>10</b>	25N639, 25N640, 25N641, 25N677,	
<b>A berendezés használatának megkezdése előtt</b> .....	<b>11</b>	25N678, 25N681, 25N682, 25N677K,	
Személyi védőfelszerelés .....	11	25N678K modell .....	21
Berendezés elhelyezése .....	11	<b>Alkatrészelista - 17Z102, 17Z103, 17Z104 szivattyú</b> ....	<b>22</b>
Vízszivattyú olajsintje .....	11	25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638,	
Üzemanyagtartály .....	11	25N639, 25N640, 25N641 modell .....	22
<b>Beállítás</b> .....	<b>12</b>	Alkatrészelista .....	22
Vízellátásra csatlakoztatás .....	12	<b>Alkatrészek - 127385 szivattyú</b> .....	<b>23</b>
A tömlők csatlakoztatása .....	12	25N677, 25N681, 25N677K modell .....	23
A szivattyú feltöltése .....	12	<b>Alkatrészek - 127383 szivattyú</b> .....	<b>24</b>
Szórófej kiválasztása .....	13	25N678, 25N682, 25N678K modell .....	24
Szórófej csatlakoztatása .....	13	Alkatrészelista .....	24
A mosó indítása .....	14	<b>Alkatrészek - szíjhajtás</b> .....	<b>25</b>
Nyomásszabályozó .....	14	25N679, 25N683, 25N680, 25N684, 25N679K,	
Tisztítás mosószerrel használatával .....	15	25N680K modell .....	25
Leállítás .....	15	<b>Alkatrészelista - szíjhajtás</b> .....	<b>26</b>
<b>Tárolás</b> .....	<b>16</b>	25N679, 25N683, 25N680, 25N684, 25N679K,	
Előkészítés téli üzemeltetésre .....	16	25N680K modell .....	26
<b>Karbantartás</b> .....	<b>17</b>	<b>Alkatrészek - 127384 szivattyú</b> .....	<b>27</b>
Motor .....	17	25N679, 25N683, 25N679K modell .....	27
Szivattyú .....	17	Alkatrészelista .....	27
Szórófejek .....	17	<b>Alkatrészek - 127382 szivattyú</b> .....	<b>28</b>
Gyorscsatlakozók .....	17	25N680, 25N684, 25N680K modell .....	28
Szíjfeszesség beállítása .....	17	Alkatrészelista .....	28
<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>18</b>	<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>29</b>
		<b>Standard Graco garancia</b> .....	<b>36</b>
		<b>Graco-információk</b> .....	<b>36</b>

# Modellek

Cikkszám	Típus	Üzemi nyomás			Szállított mennyiség	Motor	Szivattyú	Hajtórendszer
		PSI	MPa	Bar	GPM			
25N634	3325 HA-DD	3300	22,7	227	2,5	Honda	AR	Közvetlen hajtás
25N638								
25N635	3230 HA-DD	3200	22,1	221	3,0	Honda	AR	Közvetlen hajtás
25N639								
25N636	4240 KA-DD	4200	29	290	4,0	Kohler	AR	Közvetlen hajtás
25N640								
25N637	4240 HA-DD	4200	29	290	4,0	Honda	AR	Közvetlen hajtás
25N641								
25N677	4040 HG-DD	4000	27,6	276	4,0	Honda	GP	Közvetlen hajtás
25N681								
25N677K	4040 KG-DD	4000	27,6	276	4,0	Kohler	GP	Közvetlen hajtás
25N678	4040 HC-DD	4000	27,6	276	4,0	Honda	CAT	Közvetlen hajtás
25N682								
25N678K	4040 KC-DD	4000	27,6	276	4,0	Kohler	CAT	Közvetlen hajtás
25N679	4040 HG-BD	4000	27,6	276	4,0	Honda	GP	Hajtósíj
25N683								
25N679K	4040 KG-BD	4000	27,6	276	4,0	Kohler	GP	Hajtósíj
25N680	4040 HC-BD	4000	27,6	276	4,0	Honda	CAT	Hajtósíj
25N684								
25N680K	4040 KC-BD	4000	27,6	276	4,0	Kohler	CAT	Hajtósíj



t35060a

# Biztonsági szimbólum táblázat

A berendezésen és a kézikönyvben használt biztonsági jeleket a következő táblázat tartalmazza. Fontos, hogy a táblázatot elolvassa, és megismerje a táblázatban szereplő szimbólumok jelentését.

Szimbólum	Jelentés
	Égési sérülések veszélye
	Mozgó alkatrészek általi becsípés
	Áramütésveszély
	Elesés veszélye
	Tűz és robbanásveszély
	Belegabalyodás veszélye
	Visszarúgás veszélye
	Bőrbe lövellés veszélye
	Fröccsenésveszély
	Tűzveszély





Szimbólum	Jelentés
	Ne töltse túl az üzemanyagtartályt.
	Mérgező folyadék és szén-monoxidveszély
	A kiáramló folyadék sugarát elzárni vagy eltéríteni tilos
	Ne irányítsa a szórást emberekre vagy állatokra
	Szüntesse meg a tűzforrásokat
	Erősen, két kézzel tartsa
	Hajtsa végre a Nyomásmentesítés részben leírtakat
	A berendezés használata előtt olvassa el a kézikönyvet
	Viseljen személyes védőfelszerelést
	Nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyek

# Figyelmeztetések

A következő figyelmeztetések a szerszám biztonságos összeszerelésére, használatára, karbantartására és javítására vonatkoznak. A használati utasításban a felkiáltójel a figyelem felhívást szolgálja, a veszélyt jelző tábla pedig a jellegzetes kockázatokra utal. Amikor ezeket a szimbólumokat látja a kézikönyvben vagy a figyelmeztetőcímkéken, tanulmányozza a következő utasításokat. A jelen fejezetben nem tárgyalt termék-specifikus veszély- és figyelmeztető szimbólumokkal is találkozhat a kézikönyvben, a megfelelő helyeken.

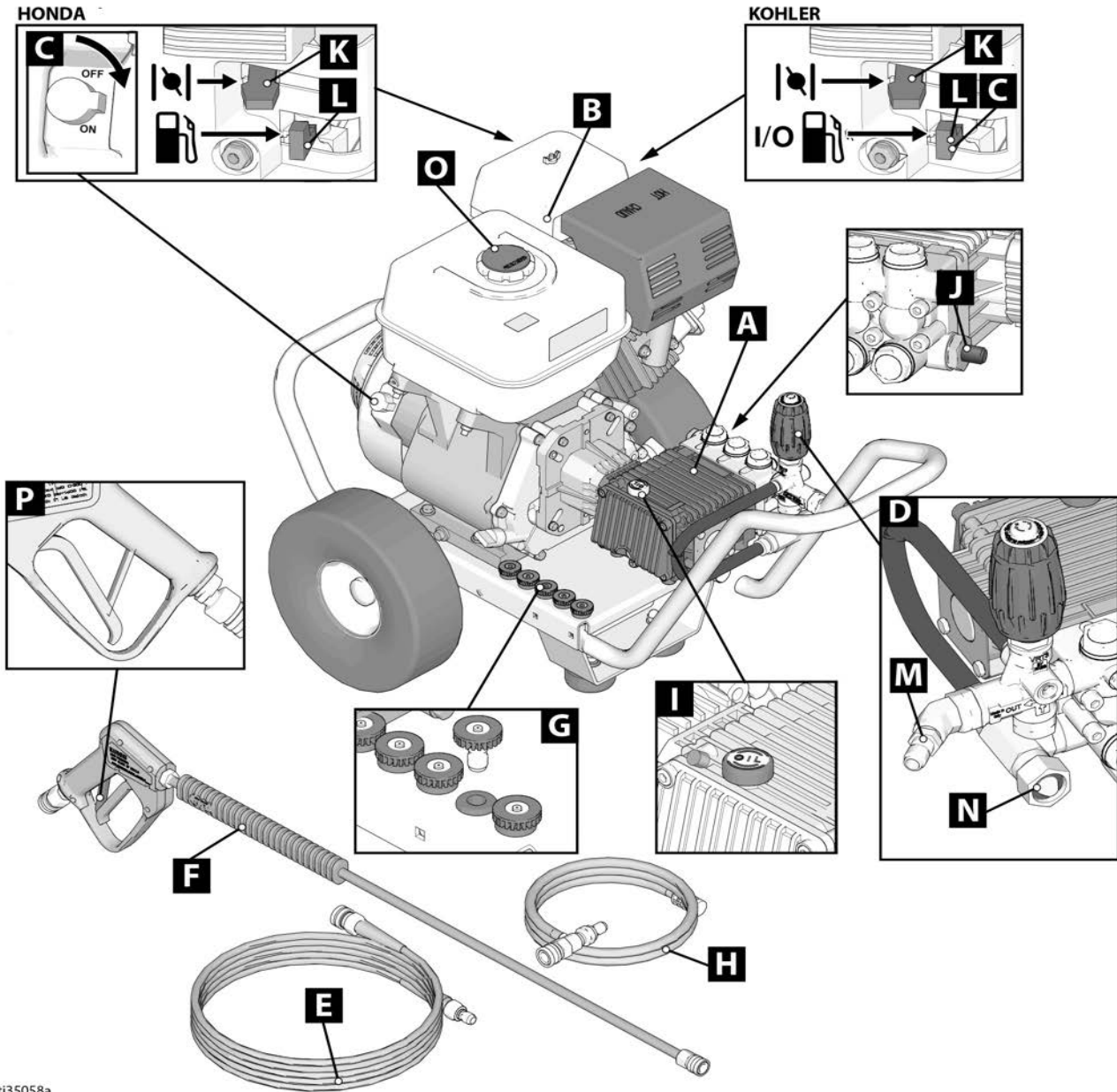
 <h2 style="margin: 0;">FIGYELMEZTETÉS</h2>	
	<p><b>SZÉN-MONOXIDDAL KAPCSOLATOS VESZÉLYEK</b></p> <p>A kipufogógáz mérgező szén-monoxidot tartalmaz, amely színtelen és szagtalan gáz. A szén-monoxid belélegzése halált okozhat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne működtessen belső égésű motort zárt térben.</li> <li>• Gondoskodjon arról, hogy ne legyen kipufogógáz kibocsájtás a légbeszívó nyílások közelében.</li> </ul>
 	<p><b>VISSZARÚGÁS VESZÉLYE</b></p> <p>A ravasz meghúzásakor a pisztoly visszarúghat. A berendezést kezelő embernek szilárdan kell állnia a lábán, különben felbukhat és megsérülhet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A pisztolyt/fúvócsövet tartsa erősen, két kézzel, így elkerülhetőek a visszalökések.</li> </ul>
	<p><b>ELESÉS VESZÉLYE</b></p> <p>A berendezés használata során tócsák és csúszós felületek jöhetnek létre. Ha túl közel áll a tisztítandó felülethez, a nagynyomású vízszugár hatására eleshet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A szórófejet tartsa 20–60 cm-re a tisztítandó felülettől.</li> <li>• A berendezést mindig stabil felületre helyezve használja.</li> <li>• A tisztítási területnek megfelelő lejtéssel és vízelvezetéssel kell rendelkeznie, így csökkenthető a csúszós felületek miatti elesés veszélye.</li> <li>• Legyen különösen óvatos, ha a berendezést létrán, állványzaton vagy más, viszonylag instabil szerkezeten kell használnia.</li> </ul>
   	<p><b>TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY</b></p> <p>A gyúlékony gőzök gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő a <b>munkavégzés helyén</b>. A tűz és robbanás elkerülése érdekében a következőket kell tenni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne irányítsa a vízszugarat gyúlékony folyadékokra.</li> <li>• A nagynyomású mosókat kizárólag kültérben használja.</li> <li>• Távolítsa el minden tűzforrást, mint pl.: őrláng, cigaretta, hordozható elektromos lámpa és műszálas ruházat (elektrosztatikus kisülés veszélye).</li> <li>• A berendezés szállítása vagy javítása során az üzemanyagtartály legyen üres, vagy zárja el az üzemanyag-elzáró szelepet.</li> <li>• Ne töltsen fel az üzemanyagtartályt, amíg a motor jár vagy még meleg; kapcsolja ki a motort, és hagyja lehűlni. Hagyjon 16 mm-es távolságot a tartály tetejéig az üzemanyag tágulása számára. Az üzemanyag tűzveszélyes, ha meleg felületre fröccsen, kigyulladhat vagy felrobbanhat.</li> <li>• A munkavégzés helyét tartsa tisztán, távolítsa el a hulladékokat, mint például oldószereket, rongyokat vagy benzint.</li> </ul>

 <h1 style="margin: 0;">FIGYELMEZTETÉS</h1>	
	<p><b>ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE</b></p> <p>Az elektromos vezetékek közvetlen permetezése súlyos vagy akár halálos kimenetelű sérüléseket okozhat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A vízsugarat tartsa távol az elektromos vezetékektől.</li> </ul>
   	<p><b>BŐRBE LÖVELLÉS VESZÉLYE</b></p> <p>A nagy nyomással kilövellt sugár toxinokat lövellhet testébe, súlyos sérüléseket okozva. Bőrbe lövellés esetén <b>azonnal kérjen sebészeti kezelést.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tartsa távol magát a szórófejtől. Ne irányítsa a vízsugarat emberekre, magára vagy háziállatok irányába.</li> <li>• Tartsa távol kezeit és testét a kilövellő sugártól. Ne próbálja testrészeivel befogni az esetleges lyukakat.</li> <li>• A berendezést csak képzett üzemeltetők használhatják.</li> <li>• A szórófejek tisztításakor és cseréjekor legyen körültekintő. Ha a szórófej használat közben eldugul, a <b>Nyomásmentesítési eljárás</b> utasításait követve kapcsolja ki és nyomásmentesítse a berendezést, mielőtt kiserelné a szórófejet tisztításhoz.</li> <li>• Ne hagyja a feszültség vagy nyomás alatt lévő berendezést felügyelet nélkül. Ha nem használja a berendezést, kapcsolja ki és kövesse a <b>Nyomásmentesítési eljárás</b> utasításait.</li> <li>• Ellenőrizze a tömlőket és az alkatrészek állapotát. A sérült tömlőket és alkatrészeket cserélje ki.</li> <li>• Használjon a nagynyomású mosó névleges nyomásának megfelelő Graco cserealkatrészeket és kiegészítőket.</li> <li>• Ha nem használja a szórót, biztosítsa az indítószervezetet. Ellenőrizze a ravaszár megfelelő működését.</li> <li>• Bekapcsolás előtt ellenőrizze a csatlakozásokat.</li> <li>• Tanulja meg gyorsan kikapcsolni és nyomásmentesíteni az egységet. Alaposan tanulja meg a vezérlők funkcióit.</li> </ul>
	<p><b>ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE</b></p> <p>A járó motor hőt termel, és forró kipufogógázt bocsát ki. A kipufogódob és a környező területek hőmérséklete a 150° F (65° C) fokot is meghaladhatja. Ez a hőmérséklet tüzet vagy súlyos sérüléseket okozhat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne érjen a forró felületekhez.</li> <li>• Maradjon távol a kipufogó gázoktól.</li> <li>• Működés közben sohase mozgassa a berendezést.</li> <li>• Mielőtt a berendezés megérintené, hagyja lehűlni.</li> </ul>
	<p><b>BELEGABALYODÁS VESZÉLYE</b></p> <p>A forgó alkatrészek súlyos sérüléseket okozhatnak.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről.</li> <li>• Tilos a berendezést védőelemek vagy borítók nélkül üzemeltetni.</li> </ul>
 	<p><b>MÉRGEZŐ FOLYADÉKOK VAGY GŐZÖK OKOZTA VESZÉLYEK</b></p> <p>A szembe, bőrre került, lenyelt vagy belélegzett mérgező folyadékok, illetve gőzök súlyos vagy akár halálos kimenetelű sérüléseket okozhat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne használja a nagynyomású mosót veszélyes vagy savas tisztítószeres adagolására.</li> <li>• Ne módosítsa a kézikönyvben ismertetett vegyszer-befecskendező jellemzőket.</li> <li>• A használt folyadékok veszélyeire vonatkozó információkért olvassa el a termékbiztonsági adatlapokat (Safety Data Sheet - SDS).</li> <li>• A kipufogógázokat vezesse el a munkaterületről.</li> </ul>

 <h1 style="margin: 0;">FIGYELMEZTETÉS</h1>	
 	<p><b>A NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK</b></p> <p>A nem rendeltetésszerű használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A berendezés használata közben mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, szemvédőt és légzőkészüléket vagy védőmaszkot.</li> <li>• Ne használja a szerszámot gyerekek közelében. Tartsa távol a gyerekeket a szerszámtól.</li> <li>• Ne hajoljon ki túlzottan, és ne álljon instabil felületen. Mindenkor legyen megfelelő a testtartása és az egyensúlya.</li> <li>• Legyen éber, és figyeljen oda festés közben.</li> <li>• Ne hagyja a feszültség vagy nyomás alatt lévő berendezést felügyelet nélkül. Ha nem használja a berendezést, kapcsolja ki és kövesse a <b>Nyomásmentesítési eljárás</b> utasításait.</li> <li>• Ne használja a berendezést, ha fáradt, vagy gyógyszerek, illetve alkohol hatása alatt áll.</li> <li>• Figyeljen arra, hogy a munkavégzés helyén ne tartózkodjon senki.</li> <li>• A tömlőket ne görbítse el, és ne hajlítsa egymásra.</li> <li>• Ne használja a tömlőt a Graco által meghatározott értékeknél magasabb hőmérsékleten vagy nyomáson.</li> <li>• Ne húzza és ne emelje fel a berendezést a tömlőnél fogva.</li> <li>• Tartsa be a kézikönyvben előírt karbantartási utasításokat.</li> <li>• A berendezésen tilos módosítást vagy változtatást végrehajtani. Bármilyen módosítás érvénytelenítheti a hatósági engedélyeket, és veszélyes helyzeteket hozhat létre.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy minden berendezés műszaki jellemzői megfelelnek annak a környezetnek, amelyben használja.</li> </ul>
	<p><b>SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉS</b></p> <p>A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében, ha a szerszám működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen védőfelszerelések a következők (a teljesség igénye nélkül):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Védőszemüveg és fülvédő.</li> <li>• A tisztítószer-gyártó javaslatainak megfelelő légzőkészülék, védőruházat és védőkesztyű.</li> </ul>
<p>Kalifornia állam törvényei, a Kaliforniai nyilvános erőforrásokra vonatkozó szabályzat 4442. részének értelmében a következő követelmények teljesítését követeli. Más államokban is lehetnek érvényben hasonló törvények. A szövetségi területeken a szövetségi törvények előírásai érvényesek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Amennyiben erdős, bokros vagy fűvel borított parlagföldön használja a berendezést, szikraoltót kell szerelni a motor kipufogójára.</li> <li>• A szikraoltó beszerzését illetően vegye fel a kapcsolatot a motor vagy a berendezés forgalmazójával.</li> </ul>	

# Alkatrészek azonosítása

## Közvetlen hajtású modellek



ti35058a

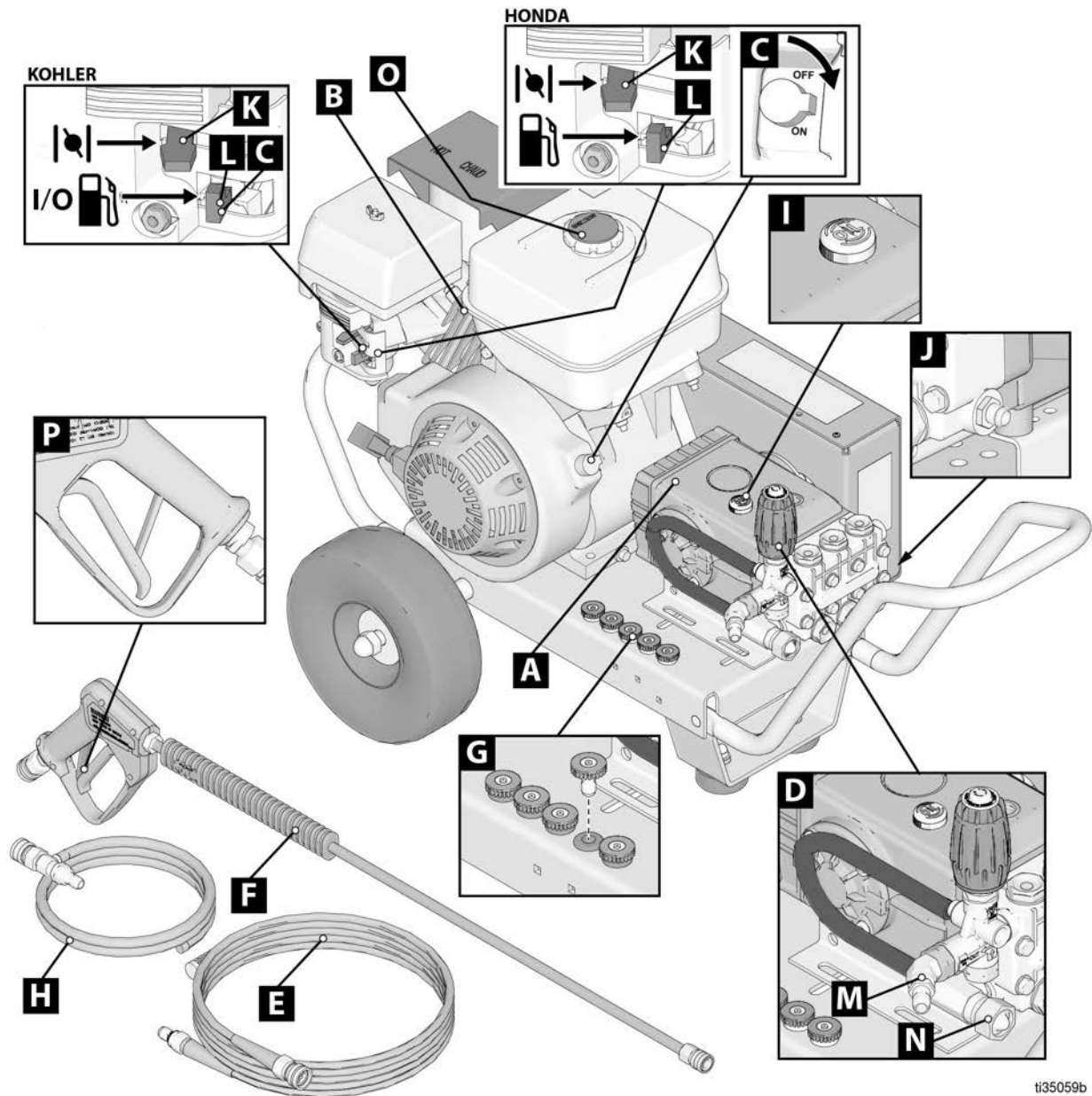
A	Vízszivattyú
B	Motor
C	ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
D	Nyomásszabályozó
E	Nagynyomású mosótömlő
F	Pisztoly
G	Szórófejek
H	Vegyszer befecskendező tömlő

I	Szivattyúolaj sapka
J	Termikus biztosító szelep
K	Gázszabályozó
L	Üzemanyagszelep
M	Nagynyomású kivezetés
N	Kisnyomású bevezetés
O	Üzemanyagtartály sapka
P	Ravaszár



# Alkatrészek azonosítása

## Szíjhajtású modellek



ti35059b

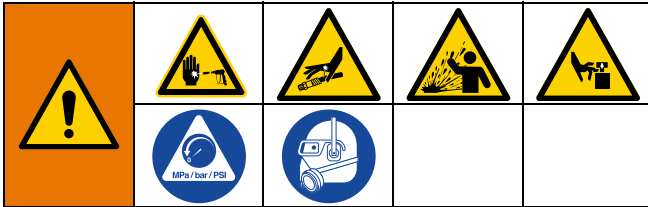
A	Vízszivattyú
B	Motor
C	ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
D	Nyomásszabályozó
E	Nagynyomású mosótömlő
F	Pisztoly
G	Szórófejek
H	Vegyszer befecskendező tömlő

I	Szivattyúolaj sapka
J	Termikus biztosítószelep
K	Gázsabályozó
L	Üzemanyagszelep
M	Nagynyomású kivezetés
N	Kisnyomású bevezetés
O	Üzemanyagtartály sapka
P	Ravaszár

# Nyomásmentesítési eljárás



Amikor e szimbólumot látja, kövesse a nyomásmentesítési eljárás utasításait.



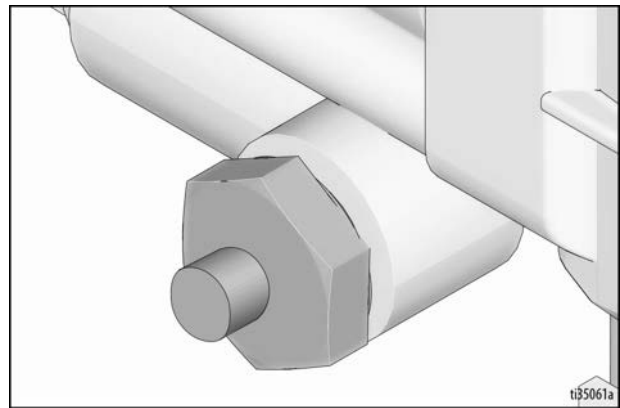
Ez a berendezés mindaddig nyomás alatt marad, amíg manuálisan nem nyomásmentesítik. A nyomás alatt lévő folyadék által okozott súlyos sérülések, például bőr alá fecskendezés, a folyadék kifröccsenése és a mozgó alkatrészek által okozott sérülések megelőzése érdekében mindig hajtsa végre a nyomásmentesítési eljárást, amikor abbahagyja a szórást, vagy amikor a berendezés tisztítására, ellenőrzésére vagy javítására készül.

1. Zárja a ravaszzárat.
2. Kapcsolja ki a berendezést.
3. Zárja el a vizet. Csatlakozzon le a hálózatról.
4. Oldja ki a ravaszbiztosítót.
5. Húzza meg a szórópisztoly ravaszát a nyomásmentesítéshez.
6. Zárja a ravaszzárat.
7. Ha feltételezhető, hogy a szórófej vagy a tömlő eltömődött, vagy a nyomás nincs teljesen kieresztve:
  - a. **NAGYON LASSAN** bontsa a tömlő mosó csatlakozását a nyomásmentesítéshez.
  - b. Teljes egészében bontsa a tömlő, pisztoly és a szórófej csatlakozását.
  - c. Szüntesse meg a tömlő és a szórófej eltömődését.

## Termikus biztosító szelep

Az elfogadható vízhőmérséklet meghaladásának megelőzése érdekében sohase járassa a mosóberendezést folyamatosan áthidalásos üzemmódban (bekapcsolva és elzárt pisztollyal) három percnél hosszabb ideig.

A szivattyú védelme érdekében mindegyik egység rendelkezik termikus biztosító szeleppel. Amennyiben a víz hőmérséklete 140°F (60°C) fölé emelkedik, a hőmentesítő szelep kinyithat, és vizet üríthet ki a rendszerből. Ezáltal friss, hideg víz juthat a rendszerbe.



# A berendezés használatának megkezdése előtt

## Személyi védőfelszerelés

<b>BEFECSKENDEZÉSI ÉS BELÉGZÉSI VESZÉLY</b>				
A személyes biztonsághoz elengedhetetlen a megfelelő öltözet. A szem, a fül és a bőr védelmére bármilyen rendelkezésre álló védőfelszerelés használható. Amennyiben tisztítószereket is használ ezen egységgel, akkor további védőfelszerelések használata javasolt (pl. gázmaszk).				

## Berendezés elhelyezése

A berendezés vízszintes felületre helyezve használható, így biztosítható a motor és a vízszivattyú megfelelő kenése.

Működés közben rögzítse a berendezés kerekeit, hogy ne mozdulhasson el.

## Vízszivattyú olajsintje

Az olajsintjelző pálca segítségével után ellenőrizze, hogy megfelelő-e az olajsint.



Egyes egységek nézőüveggel rendelkeznek a vízszivattyún. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy maximális szinten van-e az olaj. Ha alacsonynak tűnik a szint, akkor töltsön be szivattyúolajat, de csak az olajsintjelző pálca maximális szintjéig. Ne töltsen túl.

## Üzemanyagtartály



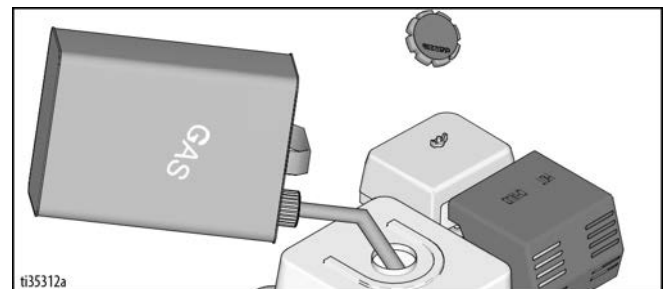
A berendezéshez legkevesebb 87-os oktánszámú üzemanyag használata ajánlott. Ne keverje össze az olajat a benzinnel.

Csak annyi üzemanyagot vásároljon, amennyit el tud használni 30 napon belül. Tiszta, friss, ólommentes benzint használjon. Ne használjon E15, E20 vagy E85-ös benzint.



### TÜZET ÉS SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT AZ ÜZEMANYAG ROBBANÁSA.

Az üzemanyagtartályba töltés előtt állítsa le a motort. Hagyjon 16 mm-es távolságot a tartály tetejéig az üzemanyag tágulása számára.



Esetenként szükség lehet a karburátor, illetve a légtorok utánállítására. A megfelelő beállítási eljárásokat megtalálja a berendezéshez mellékelt motor-kézikönyvben.

A megfelelő beindítási és karbantartási eljárásokat megtalálja a nagynyomású mosóberendezéshez mellékelt motor-kézikönyvben.

# Beállítás

## Vízellátásra csatlakoztatás

Válasszon egy legkevesebb 3/4" belső átmérőjű, legfeljebb 15,2 m (50 láb) hosszú, kerti használatra alkalmasnak minősített tömlőt.

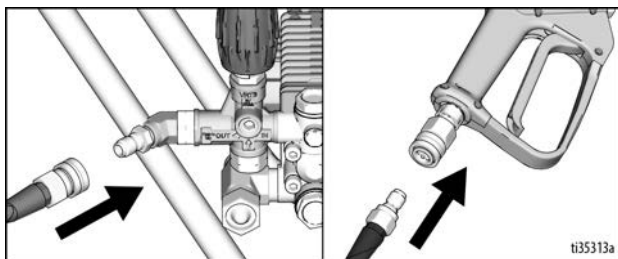
Vizsgálja meg a vízfelszívó kosarat, hogy legyen tiszta és ne legyen eldugulva. A szivókosár rendszeres tisztításával megelőzheti a szivattyú meghibásodását.

### FIGYELEM

Ha a szivókosár eldugul, elégtelenné válik a szivattyúhoz jutó vízárám. Ez üregképződéshez vezethet, ami a szivattyú tömítéseinek idő előtti meghibásodását okozza.

## A tömlők csatlakoztatása

1. A vízszívó tömlő egyik végét csatlakoztassa a berendezés bemeneti csővéhez.
2. A tömlő másik végét csatlakoztassa a nyomás alatt lévő vízhálózatra. A vízfelszívó cső vízhálózathoz történő csatlakoztatásakor tartsa be a helyi vízművek szabályzatait. Egyes helyeken a berendezés nem csatlakoztatható közvetlenül az ivóvízhálózatra. Ez megakadályozza hogy tisztítószer kerülhessen a hálózatba. (Visszaáramlás-gátló beszerelése esetén engedélyezett a közvetlen csatlakoztatás.)
3. Gyorscsatlakozóval kapcsolja a nagynyomású vizet kibocsátó tömlőt a berendezés vízkimeneti nyílásához.
4. A nagynyomású mosó tömlőjének a végét csatlakoztassa a pisztolyhoz.



Tartsa be a bemeneti vízre vonatkozó követelményeket:

1. A víznyomás minimum 1,72 bar (0,17 MPa, 25 psi), maximum 8,6 bar (0,86 MPa, 125 psi) lehet.  
**MEGJEGYZÉS:** Ezt a nyomást egy normál kültéri csaptelep általában teljesen kinyitott állapotban tudja biztosítani.

2. A bemeneti hozamnak, GPM (gallon percenként), körülbelül egy gallonnal kell nagyobbak lennie, mint a nagynyomású mosóberendezés adattábláján feltüntetett kimeneti hozam.  
**MEGJEGYZÉS:** A hozamot úgy ellenőrizheti, hogy leméri, mennyi idő szükséges egy 5 gallonos tartály megtöltéséhez.
3. A berendezésbe jutó víz hőmérséklete legfeljebb 140° F (60° lehet).

### FIGYELEM

Ha a bemeneti víz hőmérséklete meghaladja ezt az elfogadható értéket, a szivattyú súlyosan meghibásodhat.

Ne kapcsolja be a berendezést, ha nincs a vízhálózatra csatlakoztatva, és a vízcsap nincs megnyitva. Meghibásodhat a berendezés.

## A szivattyú feltöltése

Az első beindítást megelőzően és azt követően minden esetben, ha a berendezés le volt választva a vízhálózatról, a szivattyút fel kell tölteni.

1. Egyenesítse ki a nagynyomású tömlőt, hogy kiküszöbölje az áramlást akadályozó csomók képződését.  
**MEGJEGYZÉS:** Ekkor nem csatlakoztatható a fúvóka szerelvény a pisztoly szerelvényhez.
2. Biztosítsa az indítószerkezetet, és fordítsa el magától és másoktól a pisztolyt. Ügyeljen rá, hogy a vízcsap teljesen ki legyen nyitva.
3. Oldja ki a billentyűbiztosítót, és nyomja meg az indítógombot.

**MEGJEGYZÉS:** Kis nyomású víz kezd folyni a tömlőn/pisztolyon. Ezáltal a berendezés feltöltődik vízzel, és kiszabadul a rendszerbe szorult levegő. A berendezés akkor van feltöltődve, amikor a vízárámot nem szakítja meg levegő.

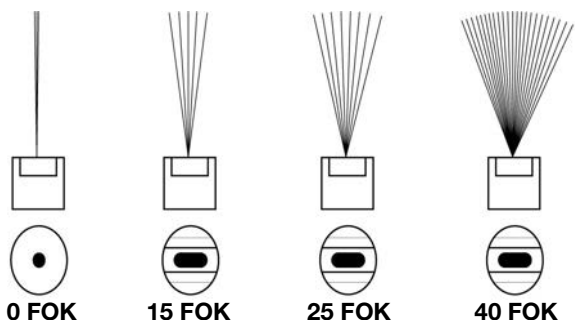
4. Amikor a berendezés feltöltődött, engedje el és biztosítsa az indítószerkezetet. Biztonságosan csatlakoztassa a szórófej szerelvényt. Lásd a **Szórófej csatlakoztatása** című részt, 13. oldal.

### FIGYELEM

Bizonyosodjon meg, hogy a szórófej nincs a pisztolyhoz csatlakoztatva a szivattyú feltöltése közben. A feltöltés közben ásványi anyag lerakódások is kitisztulnak a rendszerből, ami a szórófej szerelvény eldugulását vagy károsodását okozhatja, költséges javításokat eredményezve.

## Szórófej kiválasztása

A különböző szórófejek csatlakoztathatóak gyorscsatlakozóval a szórási minta módosítására vagy tisztítószer-adagoló üzemmódra való váltáshoz.



ti35318a

### 0° - ROBBANTÁS

- Nagy szerkezetekről, mezőgazdasági és fűnyíró gépekre vastagon rászáradt agyag eltávolítása.
- Kátrány, ragasztó vagy makacs szennyeződések betonról való eltávolítása
- Fej feletti területek tisztítása.
- Rozsda acélról és oxidréteg alumíniumról való eltávolítása.

### 15° - HÁNTOLÁS

- Festék fáról, falról vagy fémről való eltávolítása.
- Zsír vagy szennyeződés berendezésről való eltávolítása.
- Makacs penészfoltok eltávolítása.
- Tengeri eredetű lerakódás eltávolítása csónakokról és tengeri berendezésekről.
- Rozsda acélról és oxidréteg alumíniumról való eltávolítása.

### 25° - TISZTÍTÁS

- Általános szennyeződéstől, sártól és mocsoktól való megtisztítás.
- Tető, ereszcatornák és esővíz levezető csatornák tisztítása.
- Enyhe penészfoltok eltávolítása.
- Medencék alga- és baktérium lerakódások eltávolítása.
- Festési előkészítésként felületek leöblítés.

### 40° - MOSÁS

- Enyhe tisztítás és mosás.
- Gépjárművek és csónakok mosása és öblítése.
- Tetők, ablakok, teraszok és felhajtók tisztítása.

### 65° - VEGY-/TISZTÍTÓSZERER

- Vegy-/tisztítószer alkalmazása kis nyomással a felület tisztításának elősegítésére.
- Makacs szennyeződések, melyek eltávolításához vegyszer szükséges.

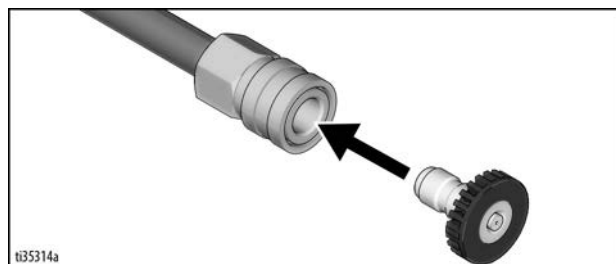
## Szórófej csatlakoztatása



### KIVETETT ALKATRÉSZEK OKOZTA VESZÉLY

Gyorscsatlakozók használata esetén figyeljen arra, hogy stabil legyen a csatlakozás. Ha a csatlakozók rögzítése nem megfelelő, a nagynyomású folyadék kilőheti a csőből a fúvókát, mely súlyos sérülést és komoly károkat okozhat. A szórófej cseréjekor mindig fordítsa el magától a szórófejet.

- Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás** című részben leírtakat, 10. oldal.
- Zárja a ravaszárát.
- A gyorscsatlakozó szerelvény zárógyűrűjének visszahúzásával és a szórófej bedugásával végezze a csatlakoztatást.



ti35314a

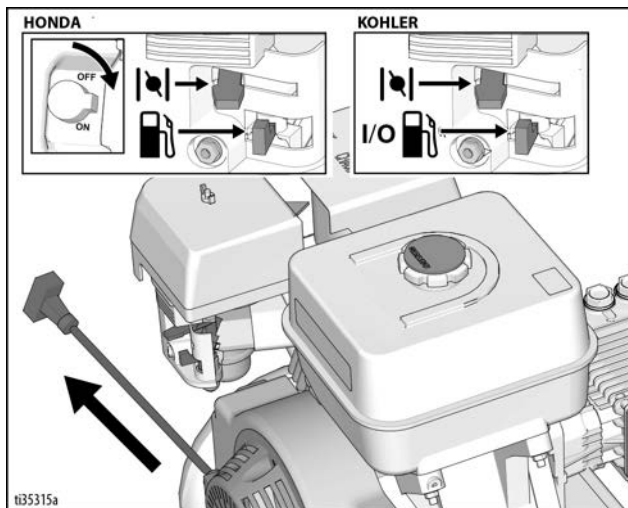
- Ellenőrizze, hogy a szórófej bedugását követően a zárógyűrű visszatér-e az üzemi helyzetébe.

## A mosó indítása



Sohase nézzen szembe a szórófejjel. A nagynyomású víz súlyos sérüléseket okozhat.

1. Biztosítsa az indítószerkezetet, és fordítsa el magától és másoktól a pisztolyt. Ügyeljen rá, hogy a vízcspap teljesen ki legyen nyitva.
2. Ellenőrizze, hogy fel van-e töltve a szivattyú. Lásd **A szivattyú feltöltése** című rész, 12.
3. Fordítsa a motorkapcsolót, illetve az üzemanyagszelepet (ha be van szerelve) a ON (BE) állásba és szükség szerint állítsa be a gázszabályozót. A berántózsínor meghúzásával indítsa be a motort.



Készüljön fel. A pisztolyt/fúvócsövet tartsa két kézzel erősen. Amikor a motor beindul, a szivattyú által létrehozott nagy nyomás hatására a pisztoly vissza fog rúgni.

4. Oldja ki a ravaszbiztosítót és néhányszor húzza meg a ravaszt. Ellenőrizze, hogy nagynyomású-e a fecskendezett víz.
5. Ügyeljen arra, hogy szórófej cseréje előtt és/vagy használaton kívül biztosítva legyen a pisztoly indítószerkezete.

### FIGYELEM

Ne működtesse az egységet áthidalásos üzemmódban (zárt pisztollyal) három percnél hosszabb ideig anélkül, hogy a pisztolyt bekapcsolná. Ez a szivattyú tömitéseinek idő előtti meghibásodását okozhatja, és a szivattyú költséges javítására lehet szükség.

Ez a mosóberendezés nagynyomású, különféle szórási mintájú vízszugár kibocsátására képes. A berendezéssel sokféle takarítási feladat végezhető külön tisztítószer használatával. Ha tisztítószere van szükség, lásd a **Tisztítás mosószerek használatával** című rész, 15. oldal, a megfelelő eljárásra vonatkozó utasításokért.

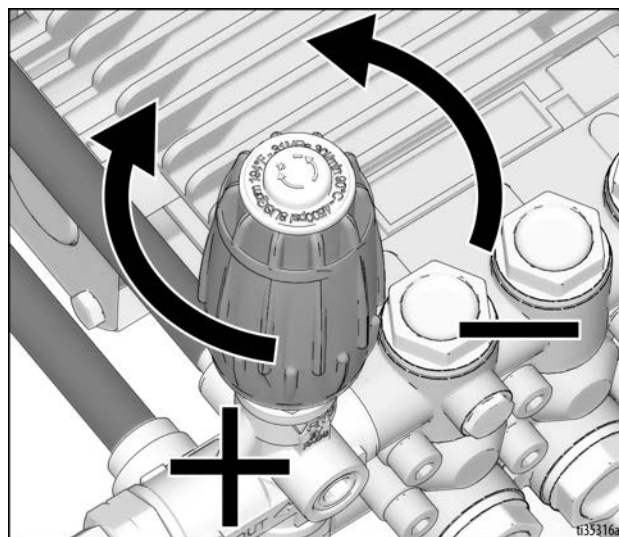
### FIGYELEM

Ne tartson túl hosszú ideig egy adott szórási mintát ugyanazon a felületrészen. Ez az érintett terület károsodását okozhatja.

## Nyomásszabályozó

### Beállító gomb

A nyomásszabályozó szelep egy állítógombbal rendelkezik, amellyel szabályozható a nyomás. Ha kisebb nyomásra van szükség, fordítsa el a beállító gombot az óramutató járásával ellentétes irányba. A maximális nyomás visszaállításához forgassa el teljesen jobbra az állítógombot. Ne húzza túl szorossra a gombot.






### FIGYELEM

Ne húzza túl szorossra a nyomásszabályozót. Ha eltörik, a víznyomás azonnal lecsökken, és költséges javításokra lesz szükség.



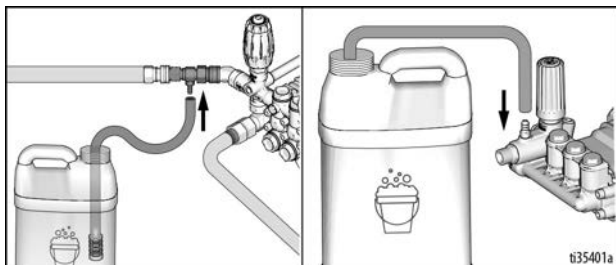
## Tisztítás mosószerek használatával

				
<p><b>ÉGÉS- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY</b> Mindig viseljen védőruhát.</p> <p>A tisztítószeres keveréket a címkén található utasításoknak megfelelően készítse el. Sohase szivattyúzzon át a berendezésen veszélyes mosószereket vagy savas tisztítószereket.</p>				

Az összes egység el van látva vegyszer befecskendező készlettel. Keresse meg az egységhez mellékelt tiszta viniltömlőt.

**MEGJEGYZÉS:** E befecskendező rendszer tervezése szerint csak kis nyomáson adagol tisztítószereket. Ha a szórófej szerelvény nincs kis nyomású tisztítószer-adagolási üzemmódra állítva, a porlasztórendszer nem juttat vegy-/tisztítószert a rendszerbe.

- Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás** című részben leírtakat, 10. oldal.
- Szerelje be a vegyszer befecskendező tömlőt a szivattyú kivezetése és a nagynyomású mosó tömlő bevezetése közé. Integrált vegyszer befecskendezővel történik a mosók szállítása, csatlakoztassa a tiszta vegyszer befecskendező csövet a befecskendező csatlakozójára.



- Az ürítőszelepen található nyomásszabályozó gomb óramutató járásával ellentétes elfordításával állítsa be a legkisebb nyomást.
- Merítse a tisztítószerszívó kosarat a tisztítószeres keverékbe, hogy a gép tisztítószert szívhasson fel.
- Biztosítsa az indítószervezetet, és erősítse fel a gyorscsatlakozós vegy-/mosószér fúvókát (#65° FEKETE) a fúvócső végére. Lásd a **Szórófej csatlakoztatása** című rész, 13. oldal.

- Indítsa el a mosót. Lásd **A mosó indítása** című rész, 14. oldal.
- Az oldat használatához; oldja ki a ravaszbiztosítót, és húzza meg a ravaszt. A mosószér/víz keveréke a kis nyomású fúvókán áramlik ki. A tisztítandó felület alsó részénél kezdve vigye fel a keveréket, majd hosszú, egymást fedő mozdulatokkal haladjon egyre feljebb. **MEGJEGYZÉS:** Az alulról felfele történő felvitel segít a csíkok keletkezésének megakadályozásában. Rövid ideig engedje átázni a felületet. Ne engedje, hogy a tisztítószeres keverék a felületre száradjon. Ahhoz, hogy megelőzze a tisztítószer rászáradását, ami a festett felületek károsodását okozhatja, ne dolgozzon forró vagy közvetlen napfénynek kitett felületeken. Egyszerre csak kis területet öblítsen le.
- Az öblítéshez; biztosítsa az indítót, és csatlakoztassa erősen a megfelelő nagynyomású fúvókát a cső végére. Oldja ki a billentyűbiztosítót, és kezdje el a szórást. Körülbelül 30 másodperc szükséges ahhoz, hogy a tisztítószer kitisztuljon a csőből. A legjobb eredmények felülről lefele történő mosás esetén érhetők el. Lásd a **Szórófej csatlakoztatása** című rész, 13. oldal.
- Minden egyes használat után szívasson fel egy gallon vizet a kis nyomású tisztítószer befecskendező rendszeren keresztül. Ezáltal megelőzi a korróziót és a tisztítószer lerakódását, ami mechanikai gondokat okozhat a következő használatkor.

## Leállítás



- Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás** című részben leírtakat, 10. oldal.
- A nyomás kiengedését követően szerelje le a szórófej szerelvényt.
- Szerelje szét és víztelenítse a pisztolyt, a csövet és a tömlőket.
- A pisztolyt, a csövet és a tömlőket törölje tisztára, és tárolja őket fagyveszélytől védett helyen. Lásd a **Tárolás** című rész, 16. oldal.

# Tárolás

1. Kapcsolja ki a berendezést, és zárja el a vizet.
2. Engedje le a rendszerből a nyomást úgy, hogy a pisztolyt magától és másoktól elfordítva addig tartja nyomva a ravaszt, amíg a fúvókából már nem jön ki víz.
3. Szerelje le és vízmentesítse a tömlőt, a pisztolyt és a fúvócsövet.
4. Kapcsolja be az egységet és addig működtesse, amíg az összes víz kifolyik a rendszerből. Ha már nem folyik víz a rendszerből, kapcsolja ki.
5. A tömlőt, a pisztolyt és a fúvócsövet tárolja egy fagyásveszélytől védett helyen.

## FIGYELEM

Ha így tárolta az egységet, de fagypont alatti hőmérsékleteknek volt kitéve, akkor figyeljen arra, hogy a berendezés károsodásának előidézésére alkalmas jégzemcsék képződhetnek a vízceppekből. Az indítás előtt hagyja a berendezést teljesen felengedni.

## Előkészítés téli üzemeltetésre



Fagypont alatti környezeti hőmérsékleten történő szállítás vagy tárolás esetén a berendezést téliesíteni kell. Amarandó károsodás elkerülése érdekében az egységet védenie kell az előforduló legalacsonyabb hőmérsékletek ellen.

## FIGYELEM

Elfagyás esetén az egység szivattyúrendszere maradandóan károsodhat. Az elfagyás okozta károsodásokat nem fedi a garancia.

Ha a berendezést olyan helyen kell tárolnia, ahol hőmérséklet 32° F (0° C) alá csökken, végezze el a következőket:

## FIGYELEM

Ne működtesse a berendezést fagypont alatti hőmérsékleten. Károsodhat a mosóberendezés.

Szerezze be a következőket:

- Két darab kb. 19 literes tartály.
- 3,8 liter fagyásgátló folyadék.
- Vízzolgáltatás.
- 1/2–3/4 hüvelykes belső átmérőjű, három láb (kb. 90 cm) hosszú tömlő, 3/4 hüvelykes kerti tömlő csatlakozódugóval.

## Eljárás

1. A szivattyú feltöltésével kell kezdenie a téli üzemeltetésre való felkészítést (lásd **A szivattyú feltöltése** című rész, 12. oldal).
2. A feltöltés után végezze le a **Nyomásmentesítés** című részben leírtakat, 10. oldal.
3. Biztosítsa az indítószervezetet, és vegye le a fúvókát.
4. Egy kb. 19 literes tartályban keverjen össze fagyásgátlót és vizet a téli hőmérsékletnek megfelelő gyártói ajánlások szerint.

**MEGJEGYZÉS:** A megfelelő téliesítéshez tartsa be a gyártó utasításait, amelyeket megszokott esetben a fagyásgátló termék csomagolásának hátoldalán található „Védelmi táblázat” tartalmaz.

5. Szerelje le a vízellátást biztosító tömlőt a berendezésről és rögzítse szorosan a három láb (kb. 90 cm) hosszú tömlőt a bemeneti csatlakozóhoz. A tömlő másik végét merítse a fagyásgátló keverékbe.
6. Irányítsa a fúvócsövet egy üres tartályba, és indítsa el a berendezést.
7. Tartsa nyomva a pisztoly ravaszt, amíg a fagyásgátló meg nem jelenik a fúvócsónél. Három másodpercig engedje ki az indítószervezetet, majd három másodpercig tartsa behúzva. Addig ismétlje ezt a műveletet, amíg az összes fagyásgátló keverék fel nem szívódik a tartályból.
8. Állítsa le a motort.
9. Válassza le a 3 láb hosszú tömlőt az egységről, és a többlet keveréket engedje vissza a kb. 19 literes tartályba.
10. Szerelje le a tömlő/pisztoly/fúvócső szerelvényt a berendezésről, és engedje vissza a többlet keveréket ab. 19 literes tartályba.
11. A fagyásgátló keveréket raktározza el jövőbeni használatra, vagy a helyi törvényeknek megfelelően helyezze el hulladékként.



# Karbantartás

## Motor

A motor karbantartásának részletes, specifikus eljárásait a berendezéshez mellékelt motor-kézikönyv tartalmazza. A gyártó utasításainak betartásával meghosszabbíthatja a motor hasznos élettartamát.

## Szivattyú

A szivattyú olaját az első 25 üzemóra után minden berendezéstípus esetében le kell cserélni. Az első olajcserét követően, háromhavonta vagy 250 üzemóránként ajánlott olaját cserélni. Amennyiben az olaj szennyezett vagy tejszerű, gyakrabban szükség lehet olajcserére. Töltsön a szivattyúba olajat, de csak a nézőüveg közepéig vagy az olajsintjelző pálca maximum jelzéséig. A megfelelő szivattyúolaj-típus az alkatrészlistában található. Ne töltsen túl.

## Szórófejek

A porlasztófúvókán áthaladó víz elkoportolja a nyílást, amely kitágul és nyomásvesztést eredményez. Amennyiben a nyomás a maximális érték 85%-a alá csökken, le kell cserélni a fúvókát. A szórófej csere gyakoriságát különféle változók határozzák meg, mint a víz ásványi anyag tartalma és a szórófej üzemórái.

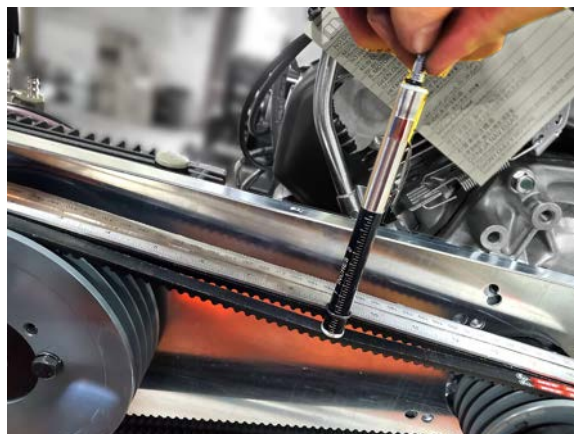
## Gyorscsatlakozók

A gyorscsatlakozó-hüvelyekben O-gyűrű található. Ez a tömítőgyűrű károsodhat vagy esetenként kifúvódhat, ha a szivattyút a nagy nyomású tömlő, illetve szórófej nélkül működteti. A szivárgás kijávitásához egyszerűen szereljen be új tömítőgyűrűt. (Helyettesítő tömítőgyűrűt a helyi forgalmazónál szerezhet be.)

## Szíj feszesség beállítása

A folyamatosan jó teljesítmény érdekében időnként szükség lehet a szíj feszességének beállítására. Végezze el a következőket:

1. Szerelje le a szíjvédőt, és lazítsa meg a két csavaranyát a szivattyú két oldalán.
2. Addig fordítsa az óramutató járásával egyezően vagy ellentétesen a fejes csavarokat, amíg az alábbi feszítési jellemzőket be nem állítja.



Feszesség	Új szíj	Használt szíj
Statikus szíjhúzóerő (teljes húzóerő):	337–361 lbf	289–313 lbf
Szíjbehajlás:	0,15 in	0,15 in
Szíjfeszítő erő:	3,8–4,1 lbf	3,3 - 3,6 lbf
Szonikus szíjfeszességmérő:	254 - 272 N	217 - 235 N
Szíjfrekvencia:	141–146 Hz	130–135 Hz

3. Forgassa el jobbra a zárócsavart, amíg félhüvelyknyi 12,7 mm-es (1/2 in.) szíjköz nem észlelhető a szíjtárcsák között.
4. Szorítsa meg az oldalsó anyákat.
5. Helyezzen vízmértéket a két tárcsára. Szükség esetén lazítsa meg az egyik tárcsa csavarjait, és igazítsa be vagy ki, amíg egy síkba nem hozza őket. Húzza meg a tárcsa csavarjait, és ellenőrizze a szíjfeszültséget.
6. Szerelje vissza a szíjvédőt, és húzza meg szorosan a rögzítőcsavarokat.

# Hibaelhárítás



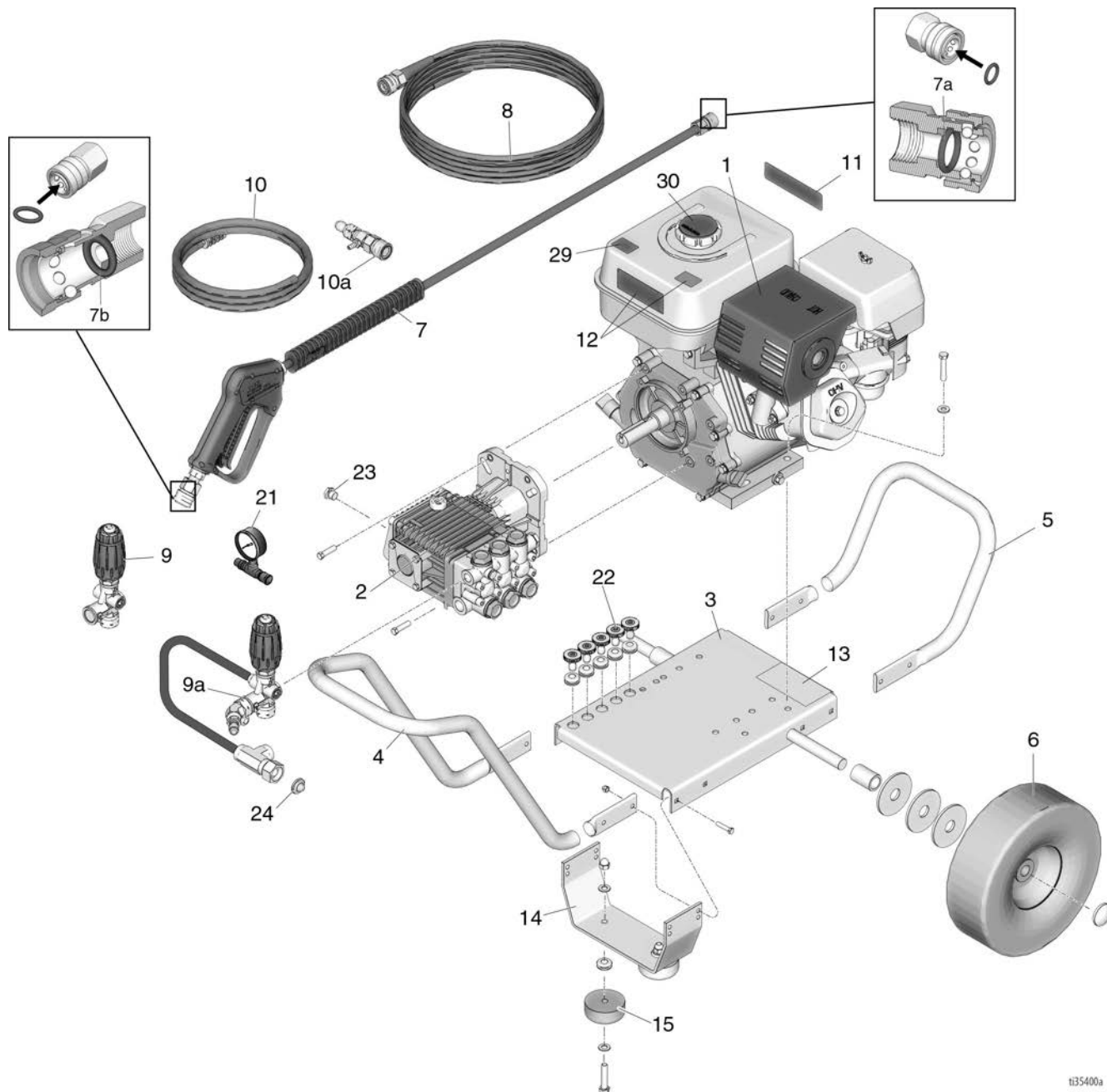
1. A pisztoly ellenőrzése és javítása előtt hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** című részben, 10. oldal, leírtakat.
2. Ellenőrizzen minden lehetséges problémát és okot, mielőtt szétszerelné a szivattyút.

Probléma	Hiba oka	Megoldás
A motor nem indul, vagy nehezen indul.	Nincs üzemanyag a tartályban vagy a karburátorban.	Töltsön benzint a tartályba, és nyissa ki az üzemanyag-elzáró szelepet. Ellenőrizze a karburátorba menő üzemanyag-vezetékét.
	Alacsony az olajsint.	A megfelelő szintig töltsse fel.
	A Start/Stop kapcsoló STOP állásban van.	Állítsa a kapcsolót START állásba.
	Víz van az üzemanyagban, vagy régi az üzemanyag.	Eressze le az üzemanyagtartályt és a karburátort. Használjon új üzemanyagot, és ügyeljen rá, hogy a gyújtógyertya száraz legyen.
	A motor elárasztott vagy nem megfelelően szívatott.	Nyissa ki a szívatót, és indítsa be többször a motort, hogy az üzemanyag kiürüljön. Ügyeljen rá, hogy a gyújtógyertya száraz legyen.
	Koszos a légszűrő.	Vegye ki és tisztítsa meg.
	Koszos a gyújtógyertya, nem megfelelő a szikraköz vagy a gyertya típusa.	Tisztítsa meg a gyertyát, állítsa be a szikraközt, vagy cserélje ki a gyertyát.
	A pisztolyravasz nincs behúzva.	Húzza a ravaszt addig, amíg a motor el nem indul.
A motor nem működik megfelelően vagy kicsi a teljesítménye.	A légszűrő nincs teljesen benyomva.	Vegye ki és tisztítsa meg.
	Koszos a gyújtógyertya, nem megfelelő a szikraköz vagy a gyertya típusa.	Tisztítsa meg a gyertyát, állítsa be a szikraközt, vagy cserélje ki a gyertyát.
Túl kicsi a nyomás és/vagy a szivattyú nem megfelelően működik.	Kopott vagy nem megfelelő méretű szórófej.	Cserélje ki egy megfelelő méretű szórófejre.
	A beömlő szűrője eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt. Ellenőrizze gyakrabban.
	Kopott tömítések, szemcsés anyagok a vízben vagy természetes kopás.	Tisztítsa meg a szűrőt. Cserélje ki a tömítéseket.
	Nem megfelelő a vízellátás	Ellenőrizze a szivattyúhoz érkező áramlási sebességet.
	A szíjak csúsznak.	Feszítse meg vagy cserélje ki a szíjakat; Használjon megfelelő szíjakat, és mindkettőt egyszerre cserélje.
	Eltömődött vagy szennyezett szívó- vagy nyomószelepek.	Tisztítsa meg a szívó- és nyomószelepeket. Tisztítsa meg a szűrőt.
	Korlátozott vízellátás.	Ellenőrizze, hogy a kerti tömlő nincs-e megtörve.
	Kopott szívó- vagy nyomószelepek.	Cserélje a kopott szelepeket.
	A nagynyomású tömlő szivárog.	Cserélje ki a nagynyomású tömlőt.
Víz szivárog a szivattyú csőelosztója alól.	Kopott tömítések. Szereljen be új tömítéseket.	

Probléma	Hiba oka	Megoldás
Vizes a szivattyúolaj.	Páralecsapódás a forgattyúsházban.	Cserélje le az olajat a <b>Karbantartás</b> című részben, 17. oldal, leírtak szerint.
	Kopott tömitések.	Szereljen be új tömitéseket.
	Szivárognak az olajtömitők	Szereljen be új olajtömitőket.
A tömitések gyakran vagy idő előtt tönkremennek.	Barázdált, sérült vagy kopott dugattyúk.	Szereljen be új dugattyúkat.
	Koptató hatású anyag került a szivattyúzott folyadékba.	Szereljen be megfelelő szűrőket a szivattyú beömlővezetékeibe.
	A beömlő víz hőmérséklete túl magas.	Ellenőrizze a vízhőmérsékletet. A hőmérséklet legfeljebb 140°F (60°C) lehet.
	Túl nagy a nyomás a szivattyúban.	Ne módosítsa a gyári beállításokat. Lásd a <b>Nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyek</b> című rész, 7. oldal.
	Túl nagy nyomás alakult ki a részben eltömődött vagy sérült szűrőfej miatt.	Tisztítsa meg vagy cseréljen a szűrőfejet. Lásd a <b>Szűrőfej csatlakoztatása</b> című rész, 13. oldal.
	A szivattyú túl sokáig működött szórás nélkül.	Sohase működtesse a szivattyút szórás nélkül 3 percnél hosszabb ideig.
	A szivattyú szárazon működik.	Ne működtesse a szivattyút víz nélkül.
Erős hullámlás a beömlőnél és kis nyomás a kifolyási oldalon.	Idegen részecskék a szívó- vagy a nyomószelepnél, vagy kopott a szívó- és/vagy nyomószelep.	Tisztítsa meg vagy cserélje a szelepet.
Nem jut mosószer a rendszerbe	Helytelen fúvóka van beszerelve	Szereljen be vegyi anyag- / mosószerfúvókát
	Túl nagy a nyomás	Állítsa a nyomást a legkisebb értékre
	A vegyi anyag befecskendező szelepe elhasználódott	Szereljen be új vegyi befecskendező szelepet

# Alkatrészek - közvetlen hajtás

25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638, 25N639, 25N640,  
25N641, 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K  
modell



t35400a

# Alkatrészek - közvetlen hajtás

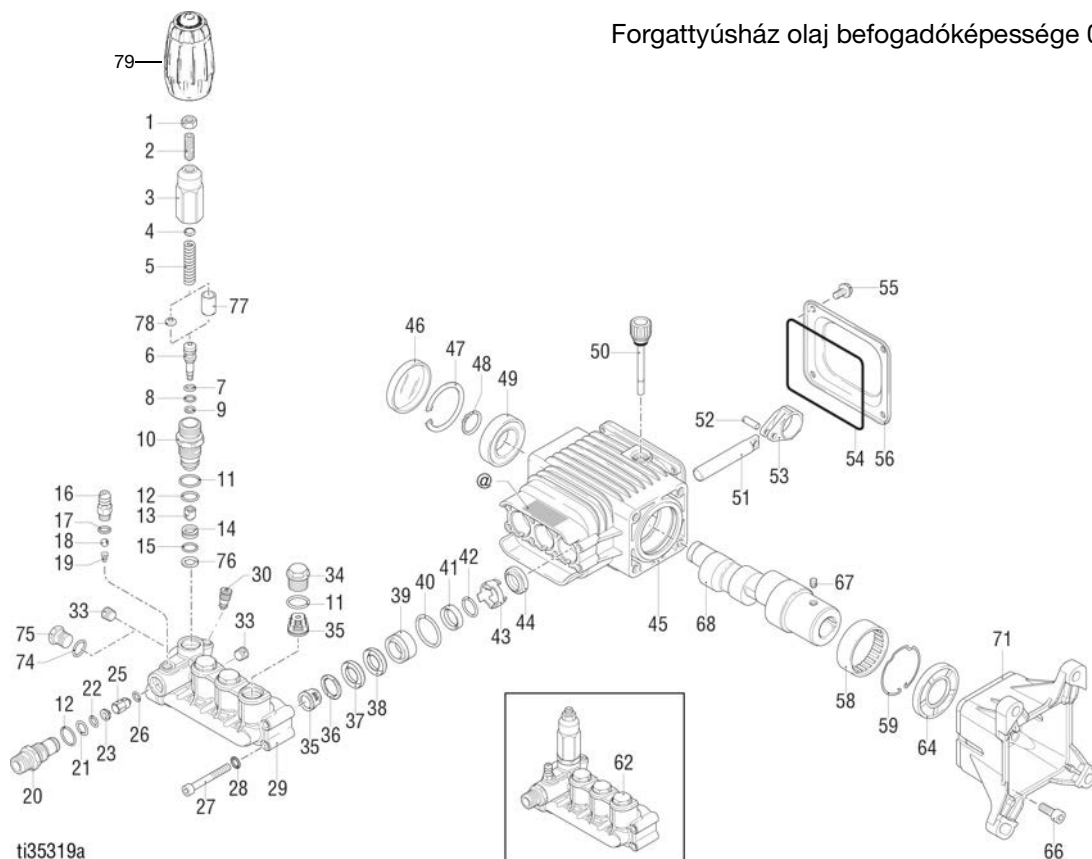
## 25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638, 25N639, 25N640, 25N641, 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K modell

Ref.	Alkatrész	Leírás	Menny.	Ref.	Alkatrész	Leírás	Menny.
1		MOTOR		16Y721		25N638, 25N639, 25N641, 25N681, 25N682 modell	1
	116298	GX200 (25N684, 25N638 modell)	1	17Z429		25N636 modell	1
	803900	GX270 (25N635, 25N639 modell)	1	17Z430		25N640 modell	1
	114703	GX390 (25N637, 25N641, 25N677, 25N678, 25N681, 25N682 modell)	1	13▲		CÍMKE, biztonsági, váz	
	18A008	CH440 (25N636, 25N640, 25N677K, 25N678K modell)	1	16X819		25N634, 25N636, 25N637, 25N677, 25N678, 25N635, 25N677K, 25N678K modell	1
2		SZIVATTYÚ		16Y739		25N638, 25N639, 25N640, 25N641, 25N681, 25N682 modell	1
	17Z102	AR/RSV sorozat (25N634, 25N638 modell)	1	14		TARTÓ, láb	
	17Z103	AR/RSV sorozat (25N635, 25N639 modell)	1	127537		25N634, 25N638, 25N635, 25N639, 25N636, 25N640, 25N637, 25N641 modell	1
	17Z104	AR RSV sorozat (25N636, 25N637, 25N640, 25N641 modell)	1	127538		25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K modell	1
	127385	GP - EZ sorozat (25N677, 25N681, 25N677K modell)	1	15	127541	ALÁTÉT, láb	2
	127383	CAT - vagy 66PPX sorozat (25N678, 25N682, 25N678K modell)	1	21	127558	MŰSZER, gyorscsatlakozó (25N638, 25N639, 25N640, 25N641, 25N681, 25N682 modell)	1
3		VÁZ, alaplap		22	805634	SZÓRÓFEJ, vegyszer, fekete (az összes modell)	1
	127471	25N634, 25N638, 25N635, 25N639, 25N636, 25N640, 25N637, 25N641 modell	1	805591		SZÓRÓFEJ, 0°, piros, 2,7 (25N634, 25N638 modell)	1
	127468	25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K modell	1	805592		SZÓRÓFEJ, 15°, sárga, 2,7 (25N634, 25N638 modell)	1
4	18A006	FOGANTYÚ, hosszú	1	805593		SZÓRÓFEJ, 25°, zöld, 2,7 (25N634, 25N638 modell)	1
5	17Z101	FOGANTYÚ, rövid	1	805539		SZÓRÓFEJ, 0°, piros, 3,5 (25N635, 25N639 modell)	1
6		KERÉK/ABRONCS		805540		SZÓRÓFEJ, 15°, sárga, 3,5 (25N635, 25N639 modell)	1
	16Y888	10 in. (25N634, 25N638, 25N635, 25N639, 25N636, 25N640, 25N637, 25N641 modell)	2	805541		SZÓRÓFEJ, 25°, zöld, 3,5 (25N635, 25N639 modell)	1
	16Y889	11 in. (25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K modell)	2	805595		SZÓRÓFEJ, 0°, piros, 3,7 (25N636, 25N637, 25N640, 25N641 modell)	1
7	244784	PISZTOLY	1	805596		SZÓRÓFEJ, 15°, sárga, 3,7 (25N636, 25N637, 25N640, 25N641 modell)	1
7a	17P089	KÉSZLET, O-gyűrű, 10-es csomag	1	805597		SZÓRÓFEJ, 25°, zöld, 3,7 (25N636, 25N637, 25N640, 25N641 modell)	1
7b	17P090	KÉSZLET, O-gyűrű, 10-es csomag	1	805543		SZÓRÓFEJ, 0°, piros, 4,0 (25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K modell)	1
8	244783	TÖMLŐ	1	805544		SZÓRÓFEJ, 15°, sárga, 4,0 (25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K modell)	1
9	127526	NYOMÁSSZABÁLYOZÓ (25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K modell)	1	805545		SZÓRÓFEJ, 25°, zöld, 4,0 (25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K modell)	1
9a	17A642	NYOMÁSSZABÁLYOZÓ, teljes (25N678, 25N682, 25N677, 25N681, 25N677K modell)	1	805546		SZÓRÓFEJ, 40°, fehér, 4,0 (25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K modell)	1
	17Z106	KÉSZLET, nyomákszabályozó, javító (25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638, 25N639, 25N640, 25N641 modell)	1	23		HŐSZELEP	1
10	127528	TÖMLŐ, szűrővel	1	17A562		HŐSZELEP, 25N634, 25N638, 25N635, 25N639, 25N636, 25N640, 25N637, 25N641 modell	1
10a	127529	BEFECSKENDEZŐ, vegyszer tömlővel és szűrővel (25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K modell)	1	17A564		HŐSZELEP, 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K modell	1
11		CÍMKE, termék		24	801112	BEMENET, szűrő	1
	17Y574	25N634, 25N638 modell	1	29	16D576	CÍMKE, „Made in USA”	1
	17Y575	25N635, 25N639 modell	1	30	17Y766	CÍMKE, üzemanyagtartály sapka (az összes modell, kivéve 25N636, 25N640)	1
	17Y576	25N636, 25N640 modell	1				
	17Y577	25N637, 25N641 modell	1				
	17Y759	25N677, 25N681, 25N677K modell	1				
	17Y760	25N678, 25N682, 25N678K modell	1				
12▲		CÍMKE, biztonsági, üzemanyagtartály					
	194126	25N634, 25N636, 25N637, 25N677, 25N678, 25N635, 25N677K, 25N678K modell	1				
	16Y720	25N638, 25N639, 25N641, 25N681, 25N682 modell	1				

▲ A veszeljelt jelző matricák, illetve táblák pótlásai ingyenesen rendelhetők.

# Alkatrészlista - 17Z102, 17Z103, 17Z104 szivattyú

**25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638, 25N639, 25N640, 25N641 modell**

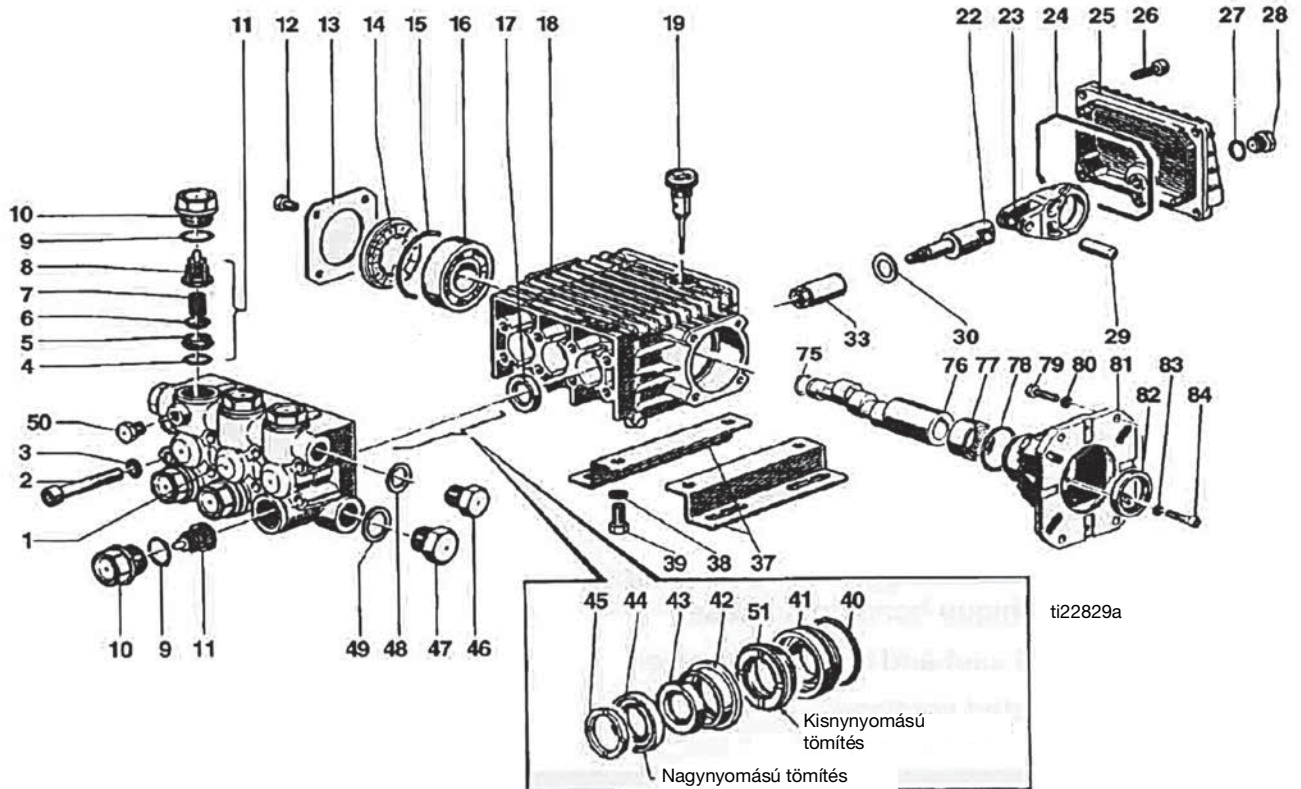


## Alkatrészlista

Alkatrész	Leírás	Menny.	Alkatrész	Leírás	Menny.
246377	SZIVATTYÚ, olaj, 32 uncia	1	17Z113	KÉSZLET, szelepszapka (34 jelű elemet tartalmazza)	3
17Z106	KÉSZLET, nyomásszabályozó (1-15, 79 jelű elemet tartalmazza)	1	★17Z111	KÉSZLET, olajtömítő (44, 46, 54, 64 jelű elemet tartalmazza)	3, 1
★17Z117	KÉSZLET, szelepek (11, 35 jelű elemet tartalmazza)	6			
★17Z112	KÉSZLET, víztömítés (37, 38, 40-42 jelű elemet tartalmazza)	3		★ 3 henger számára szolgáló készlet	
127506	KÉSZLET, vegyi anyag-fecskendező (tartozéka a 17-19 jelű elem)	1		† A Graco vállalaton keresztül nem szerezhető be az összes pótalkatrész.	
17Z110	KÉSZLET, olajbetöltő sapka (50 jelű elemet tartalmazza)	1			
★17Z109	KÉSZLET, dugattyú (51 jelű elemet tartalmazza)	3			

# Alkatrészek - 127385 szivattyú

## 25N677, 25N681, 25N677K modell



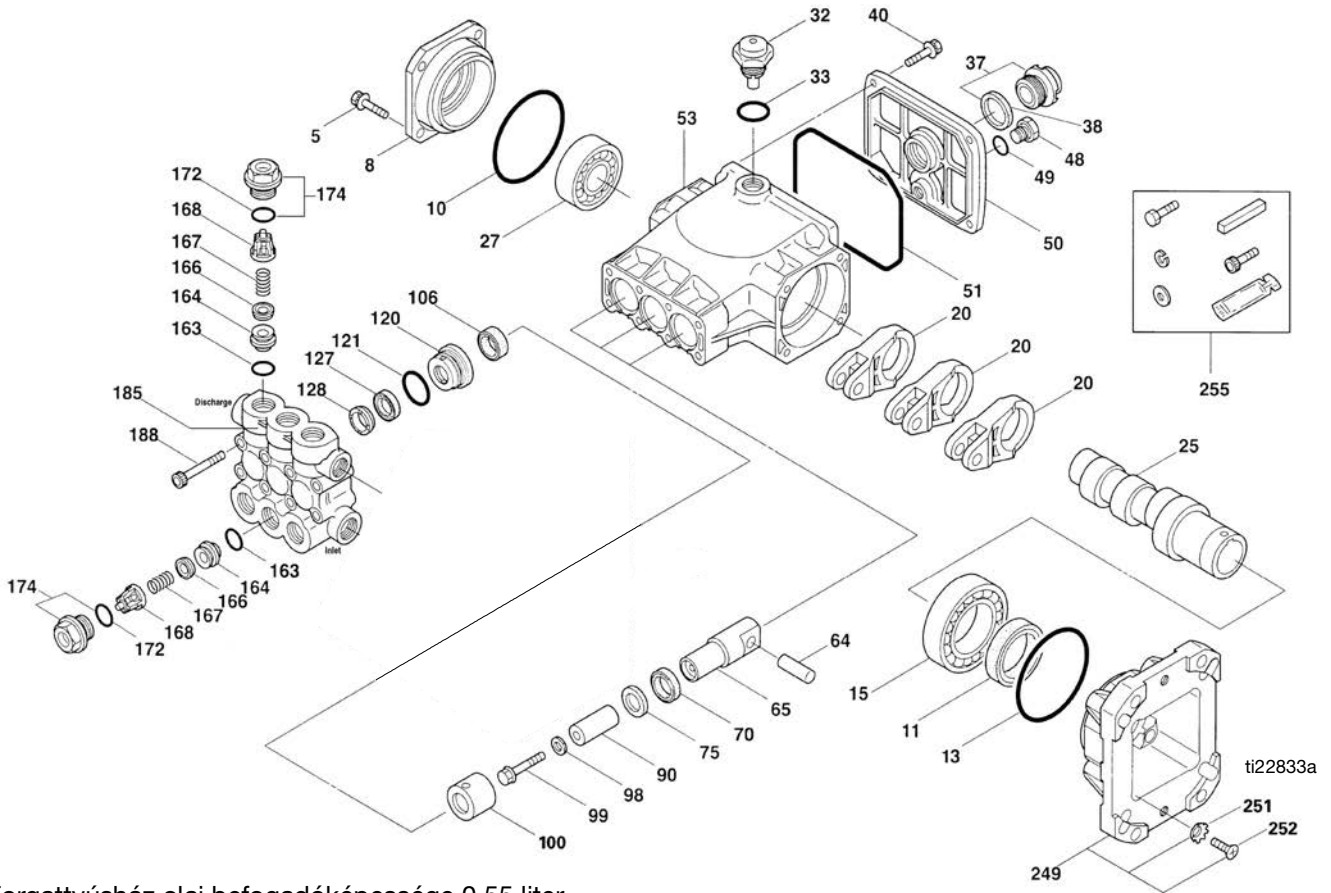
Forgattyúház olaj úrtartalma 14 oz (0.41 L)

## Alkatrészlista

Alkatrész	Leírás	Menny.	Alkatrész	Leírás	Menny.
127481★	KÉSZLET, csere szelep (11 jelű elemet tartalmazza)	6	17C738	KÉSZLET, olajbetöltő sapka, szellőzőnyílással ellátva, O-gyűrűvel (19 jelű elemet tartalmazza)	1
127485★	KÉSZLET, szelepsapka (9, 10 jelű elemet tartalmazza)	6	246377	SZIVATTYÚ, olaj, 32 uncia	1
127486★	KÉSZLET, olajtömítő (17 jelű elemet tartalmazza)	3	★ 3 henger számára szolgáló készlet		
127487★	KÉSZLET, tömítés (43, 44, 51 jelű elemet tartalmazza)	3	❖ 1 henger számára szolgáló készlet		
127488❖	KÉSZLET, dugattyú (33 jelű elemet tartalmazza)	3	† A Graco vállalaton keresztül nem szerezhető be az összes pótalkatrész.		

# Alkatrészek - 127383 szivattyú

## 25N678, 25N682, 25N678K modell



Forgattyúház olaj befogadóképessége 0,55 liter

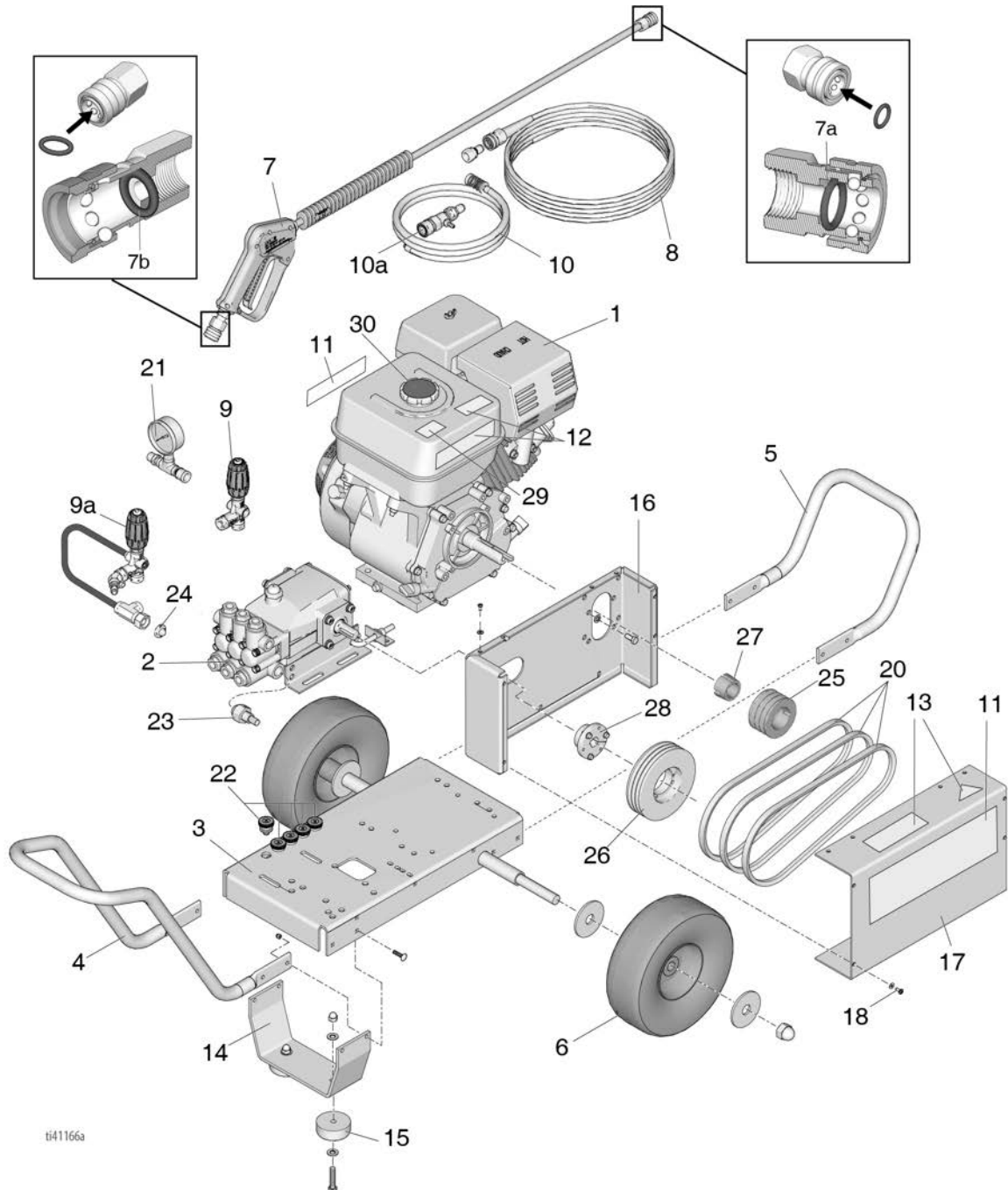
## Alkatrészelista

Alkatrész	Leírás	Menny.	Alkatrész	Leírás	Menny.
17Z116❖	KÉSZLET, csere szelep (163, 164, 166, 167, 168 jelű elemet tartalmazza)	6	17Z107	NÉZŐÜVEG (37 jelű elemet tartalmazza)	1
127495★	KÉSZLET, olajtöltő (98, 106, 121, 127, 128 jelű elemet tartalmazza)	3	246377	SZIVATTYÚ, olaj, 32 uncia	1
127496❖	KÉSZLET, dugattyú (90 jelű elemet tartalmazza)	3		★ 3 henger számára szolgáló készlet	
17Z108	KÉSZLET, olajbetöltő sapka, szellőzőnyílással ellátva, O-gyűrűvel (32, 33 jelű elemet tartalmazza)	1		❖ 1 henger számára szolgáló készlet	
17Z114	KÉSZLET, szelepszapka (174 jelű elemet tartalmazza)	6		† A Graco vállalaton keresztül nem szerezhető be az összes pótalkatrész.	



# Alkatrészek - szíjhajtás

25N679, 25N683, 25N680, 25N684, 25N679K, 25N680K modell



# Alkatrészlista - szíjhajtás

## 25N679, 25N683, 25N680, 25N684, 25N679K, 25N680K modell

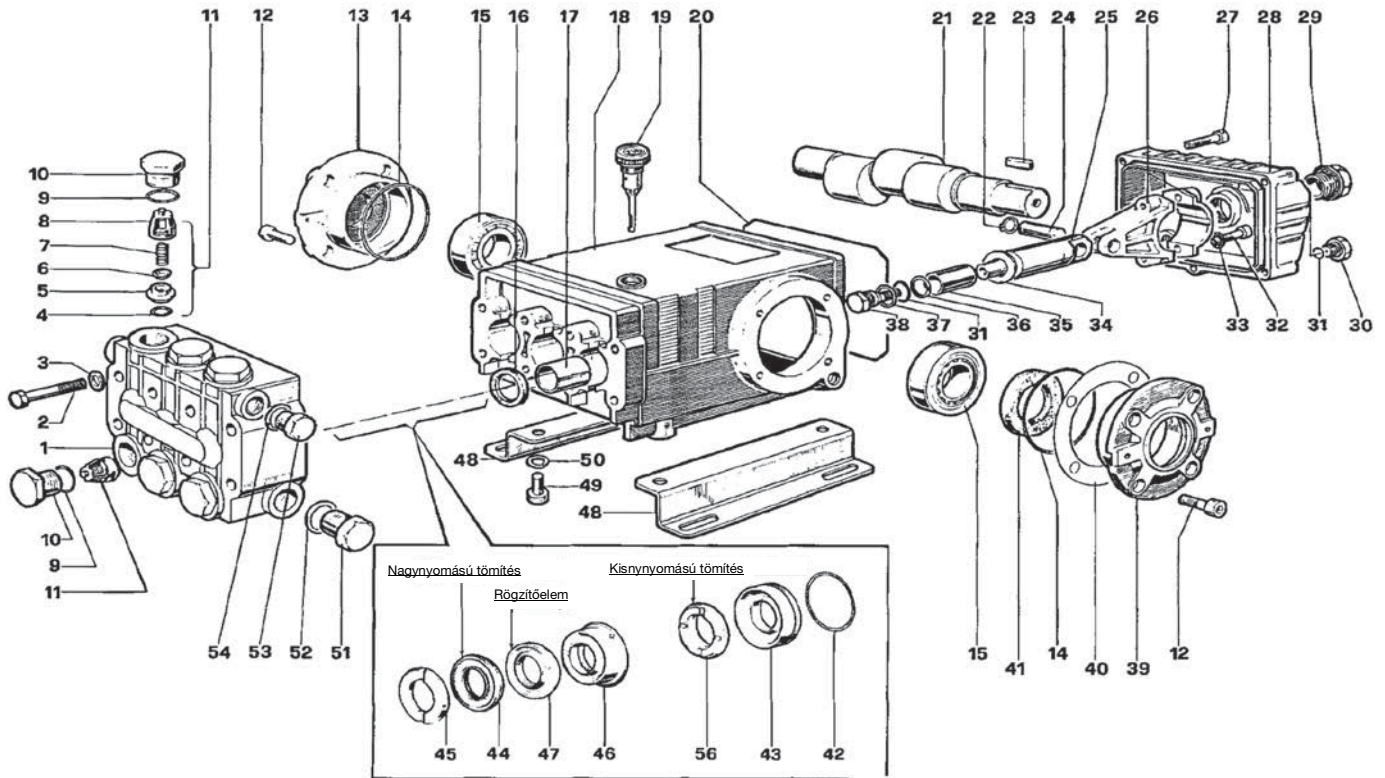
Ref.	Alkatrész	Leírás	Menny.	Ref.	Alkatrész	Leírás	Menny.
1	114703	MOTOR, GX390 (25N679, 25N680, 25N683, 25N684 modell)	1	16Y739	25N683, 25N684 modell	1	
	18A008	MOTOR, CH440 (25N679K, 25N680K modell)	1	16C394	25N683, 25N684, 25N679, 25N680, 25N679K, 25N680K modell	1	
2		SZIVATTYÚ		14	TARTÓ, láb	1	
	127384	GP - HP sorozat (25N679, 25N683, 25N679K modell)	1	15	127541 ALÁTÉT, láb	2	
	127382	CAT - 5PP sorozat (25N680, 25N684, 25N680K modell)	1	16	18A003 SZÍJVÉDŐ, hátlap	1	
3	18A005	VÁZ, alaplap	1	17	18A004 SZÍJVÉDŐ, burkolat	1	
4	18A006	FOGANTYÚ, hosszú	1	18	127542 RÖGZÍTŐK, szíjvédő burkolat	1	
5	127467	FOGANTYÚ, rövid	1	20	127527 KÉSZLET, szíj	1	
6	16Y890	KERÉK/ABRONCSWHEEL/TIRE, 12 hüvelyk	2	21	127558 MŰSZER, gyorscsatlakozó (25N683, 25N684 modell)	1	
7	244784	PISZTOLY	1	22	805543 SZÓRÓFEJ, 0°, piros, 4,0	1	
7A	17P089	KÉSZLET, O-gyűrű, 10-es csomag	1		805544 SZÓRÓFEJ, 15°, sárga, 4,0	1	
7B	17P090	KÉSZLET, O-gyűrű, 10-es csomag	1		805545 SZÓRÓFEJ, 25°, zöld, 4,0	1	
8	244783	TÖMLŐ	1		805546 SZÓRÓFEJ, 40°, fehér, 4,0	1	
9	127526	NYOMÁSSZABÁLYOZÓ	1	23	17A564 HŐSZELEP	1	
9a	17A644	NYOMÁSSZABÁLYOZÓ, teljes	1	24	801112 SZŰRŐ, bemeneti	1	
10	127528	TÖMLŐ, szűrővel	1	25	19D668* CSIGA, motor, 2,65	1	
10a	127529	BEFECSKENDEZŐ, vegyszer tömlővel és szűrővel	1	26	127705 CSIGA, szivattyú, 6"	1	
11		CÍMKE, termék		27	19D667* PERSELY, motor	1	
	17Y761	25N679, 25N683, 25N679K modell	1	28	PERSELY, szivattyú		
	17Y762	25N680, 25N684, 25N680K modell	1		127704 PERSELY, szivattyú, 24mm, 25N679, 25N683, 25N679K modell	1	
12▲		CÍMKE, biztonsági, üzemanyagtartály			127707 PERSELY, szivattyú, 20 mm, 25N680, 25N684, 25N680K modell	1	
	194126	25N679, 25N680, 25N679K, 25N680K modell	1	29	16D576 CÍMKE, „Made in USA”	1	
	16Y720	25N683, 25N684 modell	1	30	17Y766 CÍMKE, üzemanyagtartály sapka	1	
	16Y721	25N683, 25N684 modell	1				
13▲		CÍMKE, biztonsági, váz					
	16X819	25N679, 25N680, 25N679K, 25N680K modell	1				

▲ A veszélyt jelző matricák, illetve táblák pótlásai ingyenesen rendelhetők.

\* A sorozatú szíjhajtó egységek esetén, B sorozatú motor szíjtárcsát és perselyt kell vásárolni, a 127706 vagy 127703 számú alkatrész cseréje esetén.

# Alkatrészek - 127384 szivattyú

## 25N679, 25N683, 25N679K modell



Forgattyúház olaj befogadóképessége 1,2 liter

ti22828a

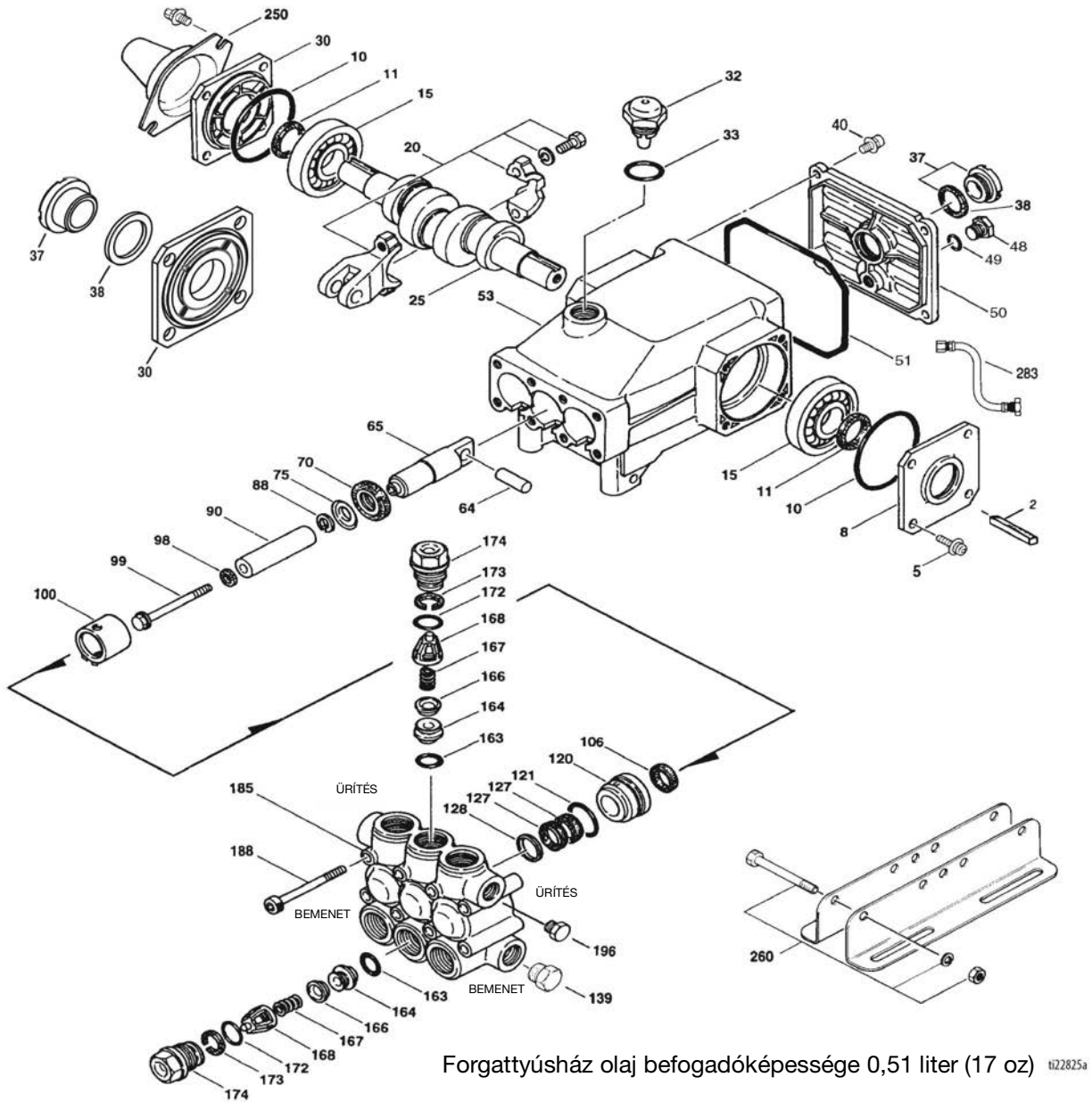
## Alkatrészelista

Alkatrész	Leírás	Menny.	Alkatrész	Leírás	Menny.
127489★	KÉSZLET, csere szelep (11 jelű elemet tartalmazza)	6	17C740	KÉSZLET, olajbetöltő sapka, szellőzőnyílással ellátva, O-gyűrűvel (19 jelű elemet tartalmazza)	1
127490★	KÉSZLET, szelepsapka (9, 10 jelű elemet tartalmazza)	6	246377	SZIVATTYÚ, olaj, 32 uncia	1
127491★	KÉSZLET, olajtömítő (16 jelű elemet tartalmazza)	3	802345	NÉZŐÜVEG (29 jelű elemet tartalmazza)	1
127492★	KÉSZLET, tömítés (44, 47, 56 jelű elemet tartalmazza)	3	★ 3 henger számára szolgáló készlet		
127493❖	KÉSZLET, dugattyú (35 jelű elemet tartalmazza)	1	❖ 1 henger számára szolgáló készlet		

† A Graco vállalaton keresztül nem szerezhető be az összes pótalkatrész.

# Alkatrészek - 127382 szivattyú

## 25N680, 25N684, 25N680K modell



Forgattyúház olaj befogadóképessége 0,51 liter (17 oz) tiz2825a

### Alkatrészlista

Alkatrész	Leírás	Menny.	Alkatrész	Leírás	Menny.
127498★	KÉSZLET, csere szelep (163, 164, 166, 167, 168, 172, 173 jelű elemet tartalmazza)	6	172108	KÉSZLET, olajbetöltő sapka, szellőzőnyílással ellátva, O-gyűrűvel (32, 33 jelű elemet tartalmazza)	1
127499❖	KÉSZLET, olajtömítő (98, 106, 121, 127, 128 jelű elemet tartalmazza)	3	246377	SZIVATTYÚOLAJ, 32 uncia	1
127500❖	KÉSZLET, dugattyú (90 jelű elemet tartalmazza)	3		★ 3 henger számára szolgáló készlet	
17Z115	KÉSZLET, szelepsapka (174 jelű elemet tartalmazza)	6		❖ 1 henger számára szolgáló készlet	
17Z107	NÉZŐÜVEG (37 jelű elemet tartalmazza)	1		† A Graco vállalaton keresztül nem szerezhető be az összes pótalkatrész.	

# Műszaki adatok

3325 HA-DD modell (25N634, 25N638)		
	Egyesült Államok	Metrikus
<b>Alátét</b>		
Maximális üzemi nyomás	3300 psi	22,8 MPa, 228bar
Honda motor mérete	GX200	
Üzemanyagtartály űrtartalma	3,3 kvart	3,1 liter
Maximális szórásteljesítmény	2,5 gpm	9,5 l/p
Meghajtás	Direkt	
Tömlő	3/8 hüvelyk x 50 láb (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29,0 MPa, 290 bar)
<b>Méreték</b>		
Hosszúság	40,0 in.	101,6 cm
Szélesség	22,5 hüvelyk	57,2 cm
Magasság	24,0 in.	61,0 cm
Tömeg (üresen)	58 font	26,3 kg
<b>Technikai jellemzők</b>		
Szivattyú beömlő	3/4 ghf	
Szivattyú kiömlő	3/8 QC	
Belépőszűrő	50 mesh, 0,012 hüvelyk	50 x 0,3 mm
Üzemi hőmérséklet tartománya	40° F - 145° F	4° C - 63° C
1 méteren mért hangnyomás:	89,6 dB(A)	
ISO 3744 szerinti zajszint	103,6 dB(A)	

3230 HA-DD modell (25N635, 25N639)		
	Egyesült Államok	Metrikus
<b>Alátét</b>		
Maximális üzemi nyomás	3200 psi	22 MPa, 220 bar
Honda motor mérete	GX270	
Üzemanyagtartály űrtartalma	5,6 kvart	5,3 liter
Maximális szórásteljesítmény	3,0 gpm	11,4 l/p
Meghajtás	Direkt	
Tömlő	3/8 hüvelyk x 50 láb (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29,0 MPa, 290 bar)
<b>Méreték</b>		
Hosszúság	40,0 in.	101,6 cm
Szélesség	22,5 hüvelyk	57,2 cm
Magasság	24,0 in.	61,0 cm
Tömeg (üresen)	77 font	35,0 kg
<b>Technikai jellemzők</b>		
Szivattyú beömlő	3/4 ghf	
Szivattyú kiömlő	3/8 QC	
Belépőszűrő	50 mesh, 0,012 hüvelyk	50 x 0,3 mm
Üzemi hőmérséklet tartománya	40° F - 145° F	4° C - 63° C
1 méteren mért hangnyomás:	93,1 dB(A)	
ISO 3744 szerinti zajszint	107,2 dB(A)	

<b>4240 KA-DD modell (25N636, 25N640)</b>		
	<b>Egyesült Államok</b>	<b>Metrikus</b>
<b>Alátét</b>		
Maximális üzemi nyomás	4200 psi	29,0 MPa, 290 bar
Kohler motor mérete	CH440	
Üzemanyagtartály űrtartalma	7,2 kvart	6,8 liter
Maximális szóráseljesítmény	4.0 gpm	15,1 l/p
Meghajtás	Direkt	
Tömlő	3/8 hüvelyk x 50 láb (4200 psi)	9,5mm x 15,2 m (29,0 MPa, 290bar)
<b>Méreték</b>		
Hosszúság	40,0 in.	101,6 cm
Szélesség	22,5 hüvelyk	57,2 cm
Magasság	24,0 in.	61,0 cm
Tömeg (üresen)	105 font	47,6 kg
<b>Szivattyú beömlő</b>		
	3/4 ghf	
<b>Szivattyú kiömlő</b>		
	3/8 QC	
Belépőszűrő	50 mesh, 0,012 hüvelyk	50 x 0,3 mm
Üzemi hőmérséklet tartománya	40° F - 145° F	4° C - 63° C
1 méteren mért hangnyomás:	97,0 dB(A)	
ISO 3744 szerinti zajszint	111,1 dB(A)	

<b>4240HA-DD (25N637, 25N641)</b>		
	<b>Egyesült Államok</b>	<b>Metrikus</b>
<b>Alátét</b>		
Maximális üzemi nyomás	4200 psi	29,0 MPa, 290 bar
Honda motor mérete	GX390	
Üzemanyagtartály űrtartalma	6,4 kvart	6,1 liter
Maximális szóráseljesítmény	4.0 gpm	15,1 l/p
Meghajtás	Direkt	
Tömlő	3/8 hüvelyk x 50 láb (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29,0 MPa, 290 bar)
<b>Méreték</b>		
Hosszúság	40,0 in.	101,6 cm
Szélesség	22,5 hüvelyk	57,2 cm
Magasság	24,0 in.	61,0 cm
Tömeg (üresen)	102 font	46,3 kg
<b>Szivattyú beömlő</b>		
	3/4 ghf	
<b>Szivattyú kiömlő</b>		
	3/8 QC	
Belépőszűrő	50 mesh, 0,012 hüvelyk	50 x 0,3 mm
Üzemi hőmérséklet tartománya	40° F - 145° F	4° C - 63° C
1 méteren mért hangnyomás:	92,2 dB(A)	
ISO 3744 szerinti zajszint	106,4 dB(A)	

<b>4040 HG-DD modell (25N677, 25N681)</b>		
	<b>Egyesült Államok</b>	<b>Metrikus</b>
<b>Alátét</b>		
Maximális üzemi nyomás	4000 psi	27,6 MPa, 276 bar
Honda motor mérete	GX390	
Üzemanyagtartály úrtartalma	6,4 kvart	6,1 liter
Maximális szóráseljesítmény	4 gallon/perc	15,1 l/p
Meghajtás	Direkt	
Tömlő	3/8 hüvelyk x 50 láb (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29,0 MPa, 290 bar)
<b>Méreték</b>		
Hosszúság	41,5 hüvelyk	105,4 cm
Szélesség	23,5 hüvelyk	59,7 cm
Magasság	25,0 hüvelyk	63,5 cm
Tömeg (üresen)	92 font	41,7 kg
<b>Szivattyú beömlő</b>		
	3/4 ghf	
<b>Szivattyú kiömlő</b>		
	3/8 QC	
Belépőszűrő	50 mesh, 0,012 hüvelyk	50 x 0,3 mm
Üzemi hőmérséklet tartománya	40° F - 145° F	4° C - 63° C
1 méteren mért hangnyomás:	92,2 dB(A)	
ISO 3744 szerinti zajszint	106,4 dB(A)	

<b>4040 KG-DD modell (25N677K)</b>		
	<b>Egyesült Államok</b>	<b>Metrikus</b>
<b>Alátét</b>		
Maximális üzemi nyomás	4000 psi	27,6 MPa, 276 bar
Kohler motor mérete	CH440	
Üzemanyagtartály úrtartalma	7,2 kvart	6,8 liter
Maximális szóráseljesítmény	4 gallon/perc	15,1 l/p
Meghajtás	Direkt	
Tömlő	3/8 hüvelyk x 50 láb (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29,0 MPa, 290 bar)
<b>Méreték</b>		
Hosszúság	41,5 hüvelyk	105,4 cm
Szélesség	23,5 hüvelyk	59,7 cm
Magasság	25,0 hüvelyk	63,5 cm
Tömeg (üresen)	95 lb	43,0 kg
<b>Szivattyú beömlő</b>		
	3/4 ghf	
<b>Szivattyú kiömlő</b>		
	3/8 QC	
Belépőszűrő	50 mesh, 0,012 hüvelyk	50 x 0,3 mm
Üzemi hőmérséklet tartománya	40° F - 145° F	4° C - 63° C
1 méteren mért hangnyomás:	97,0 dB(A)	
ISO 3744 szerinti zajszint	111,1 dB(A)	

<b>4040 HC-DD típus (25N678, 25N682)</b>		
	<b>Egyesült Államok</b>	<b>Metrikus</b>
<b>Alátét</b>		
Maximális üzemi nyomás	4000 psi	27,6 MPa, 276 bar
Honda motor mérete	GX390	
Üzemanyagtartály űrtartalma	6,4 kvart	6,1 liter
Maximális szóráseljesítmény	4 gallon/perc	15,1 l/p
Meghajtás	Direkt	
Tömlő	3/8 hüvelyk x 50 láb (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29,0 MPa, 290 bar)
<b>Méreték</b>		
Hosszúság	41,5 hüvelyk	105,4 cm
Szélesség	23,5 hüvelyk	59,7 cm
Magasság	25,0 hüvelyk	63,5 cm
Tömeg (üresen)	100 font	45,4 kg
<b>Szivattyú beömlő</b>		
	3/4 ghf	
<b>Szivattyú kiömlő</b>		
	3/8 QC	
Belépőszűrő	50 mesh, 0,012 hüvelyk	50 x 0,3 mm
Üzemi hőmérséklet tartománya	40° F - 145° F	4° C - 63° C
1 méteren mért hangnyomás:	92,2 dB(A)	
ISO 3744 szerinti zajszint	106,4 dB(A)	

<b>4040 KC-DD modell (25N678K)</b>		
	<b>Egyesült Államok</b>	<b>Metrikus</b>
<b>Alátét</b>		
Maximális üzemi nyomás	4000 psi	27,6 MPa, 276 bar
Kohler motor mérete	CH440	
Üzemanyagtartály űrtartalma	7,2 kvart	6,8 liter
Maximális szóráseljesítmény	4 gallon/perc	15,1 l/p
Meghajtás	Direkt	
Tömlő	3/8 hüvelyk x 50 láb (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29,0 MPa, 290 bar)
<b>Méreték</b>		
Hosszúság	41,5 hüvelyk	105,4 cm
Szélesség	23,5 hüvelyk	59,7 cm
Magasság	25,0 hüvelyk	63,5 cm
Tömeg (üresen)	103 font	46,7 kg
<b>Szivattyú beömlő</b>		
	3/4 ghf	
<b>Szivattyú kiömlő</b>		
	3/8 QC	
Belépőszűrő	50 mesh, 0,012 hüvelyk	50 x 0,3 mm
Üzemi hőmérséklet tartománya	40° F - 145° F	4° C - 63° C
1 méteren mért hangnyomás:	97,0 dB(A)	
ISO 3744 szerinti zajszint	111,1 dB(A)	



<b>4040 HG-BD modell (25N679, 25N683)</b>		
	<b>Egyesült Államok</b>	<b>Metrikus</b>
<b>Alátét</b>		
Maximális üzemi nyomás	4000 psi	27,6 MPa, 276 bar
Honda motor mérete	GX390	
Üzemanyagtartály úrtartalma	6,4 kvart	6,1 liter
Maximális szóráseljesítmény	4 gallon/perc	15,1 l/p
Meghajtás	Szíj	
Tömlő	3/8 hüvelyk x 50 láb (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29,0 MPa, 290 bar)
<b>Méreték</b>		
Hosszúság	42,0 hüvelyk	106,7 cm
Szélesség	27,0 hüvelyk	68,6 cm
Magasság	26,0 hüvelyk	66 cm
Tömeg (üresen)	132 font	72,1 kg
<b>Szivattyú beömlő</b>		
	3/4 ghf	
<b>Szivattyú kiömlő</b>		
	3/8 QC	
Belépőszűrő	50 mesh, 0,012 hüvelyk	50 x 0,3 mm
Üzemi hőmérséklet tartománya	40° F - 145° F	4° C - 63° C
1 méteren mért hangnyomás:	92,2 dB(A)	
ISO 3744 szerinti zajszint	106,4 dB(A)	

<b>4040 KG-BD (25N679K) modell</b>		
	<b>Egyesült Államok</b>	<b>Metrikus</b>
<b>Alátét</b>		
Maximális üzemi nyomás	4000 psi	27,6 MPa, 276 bar
Kohler motor mérete	CH440	
Üzemanyagtartály úrtartalma	7,2 kvart	6,8 liter
Maximális szóráseljesítmény	4 gallon/perc	15,1 l/p
Meghajtás	Szíj	
Tömlő	3/8 hüvelyk x 50 láb (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29,0 MPa, 290 bar)
<b>Méreték</b>		
Hosszúság	42,0 hüvelyk	106,7 cm
Szélesség	27,0 hüvelyk	68,6 cm
Magasság	26,0 hüvelyk	66 cm
Tömeg (üresen)	135 font	73,4 kg
<b>Szivattyú beömlő</b>		
	3/4 ghf	
<b>Szivattyú kiömlő</b>		
	3/8 QC	
Belépőszűrő	50 mesh, 0,012 hüvelyk	50 x 0,3 mm
Üzemi hőmérséklet tartománya	40° F - 145° F	4° C - 63° C
1 méteren mért hangnyomás:	97 dB(A)	
ISO 3744 szerinti zajszint	111,1 dB(A)	

<b>4040 HC-BD modell (25N680, 25N684)</b>		
	<b>Egyesült Államok</b>	<b>Metrikus</b>
<b>Alátét</b>		
Maximális üzemi nyomás	4000 psi	27,6 MPa, 276 bar
Honda motor mérete	GX390	
Üzemanyagtartály űrtartalma	6,4 kvart	6,1 liter
Maximális szóráseljesítmény	4 gallon/perc	15,1 l/p
Meghajtás	Szíj	
Tömlő	3/8 hüvelyk x 50 láb (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29,0 MPa, 290 bar)
<b>Méreték</b>		
Hosszúság	42,0 hüvelyk	106,7 cm
Szélesség	27,0 hüvelyk	68,6 cm
Magasság	26,0 hüvelyk	66 cm
Tömeg (üresen)	132 font	60,0 kg
<b>Szivattyú beömlő</b>		
	3/4 ghf	
<b>Szivattyú kiömlő</b>		
	3/8 QC	
Belépőszűrő	50 mesh, 0,012 hüvelyk	50 x 0,3 mm
Üzemi hőmérséklet tartománya	40° F - 145° F	4° C - 63° C
1 méteren mért hangnyomás:	92,2 dB(A)	
ISO 3744 szerinti zajszint	106,4 dB(A)	

<b>4040 KC-BD (25N680K) modell</b>		
	<b>Egyesült Államok</b>	<b>Metrikus</b>
<b>Alátét</b>		
Maximális üzemi nyomás	4000 psi	27,6 MPa, 276 bar
Kohler motor mérete	CH440	
Üzemanyagtartály űrtartalma	7,2 kvart	6,8 liter
Maximális szóráseljesítmény	4 gallon/perc	15,1 l/p
Meghajtás	Szíj	
Tömlő	3/8 hüvelyk x 50 láb (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29,0 MPa, 290 bar)
<b>Méreték</b>		
Hosszúság	42,0 hüvelyk	106,7 cm
Szélesség	27,0 hüvelyk	68,6 cm
Magasság	26,0 hüvelyk	66 cm
Tömeg (üresen)	135 font	61,3 kg
<b>Szivattyú beömlő</b>		
	3/4 ghf	
<b>Szivattyú kiömlő</b>		
	3/8 QC	
Belépőszűrő	50 mesh, 0,012 hüvelyk	50 x 0,3 mm
Üzemi hőmérséklet tartománya	40° F - 145° F	4° C - 63° C
1 méteren mért hangnyomás:	97 dB(A)	
ISO 3744 szerinti zajszint	111,1 dB(A)	

## 65. SZ. KALIFORNIAI INDÍTVÁNY



**FIGYELMEZTETÉS:** Jelen termék működtetésekor fennáll egy vagy több olyan vegyi anyaggal való érintkezés veszélye, amelye(ke)t a Kalifornia állam hatóságai rák, születési rendellenességek vagy egyéb nemzőszervi megbetegedések okozójaként tartanak számon. Bővebb információkhoz látogasson el a [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov) webhelyre.

# Standard Graco garancia

A Graco garanciát vállal a dokumentumban említett összes, a Graco által gyártott és a Graco megnevezését viselő berendezéseket illetően, hogy az eredeti vásárlónak való eladásának dátumán a berendezések nem tartalmaznak gyártási vagy anyagi hibákat. A Graco által kibocsátott speciális, kiterjesztett illetve korlátozott garancia kivételével az értékesítés időpontjától számított tizenkét hónapos időtartamra vonatkozóan a Graco megjavítja illetve kicseréli a berendezés bármely, a Graco által hibásnak ítélt alkatrészét. Ezen garancia csak abban az esetben érvényes, amennyiben a berendezés összeszerelése, működtetése és karbantartása a Graco írásban megadott előírásainak megfelelően történik.

Jelen garancia nem fedezi az általános kopást és elhasználódást, valamint a nem megfelelő üzembe helyezésből, helytelen használatból, súrlódásból, rozsdásodásból, nem helyénvaló vagy nem megfelelő karbantartásból, elhanyagolásból, balesetekből, módosításokból vagy nem eredeti Graco cserealkatrészek használatából származó bármilyen hibás működést, károsodást vagy kopást, illetve a Graco nem vállal felelősséget ezekért. Továbbá a Graco nem vállal felelősséget azokért a meghibásodásokért, károsodásokért vagy elhasználódásért, amelyek a Graco berendezések inkompatibilitásának tulajdoníthatók a nem a Graco által szolgáltatott szerkezetekkel, tartozékokkal, berendezésekkel és anyagokkal, továbbá a nem a Graco által biztosított szerkezetek, tartozékok, berendezések és anyagok nem megfelelő kivitelezéséért, gyártásáért, beszereléséért, használatáért és karbantartásáért.

Ezen garancia feltétele az is, hogy a vásárló a hibásnak vélt berendezést, a költségeket előre kifizetve visszajuttassa egy hivatalos (szerződött) Graco márkakereskedőhöz a bejelentett hiba kivizsgálása céljából. Amennyiben a bejelentett hiba az ellenőrzés után valószínűsül, a Graco költségmentesen megjavítja, illetve kicseréli bármely hibás alkatrészt. Ezután a berendezést visszaküldi az eredeti vásárlónak a szállítási költség előzetes kifizetésével. Amennyiben a berendezés vizsgálata nem tár fel semmilyen anyag- vagy gyártási hibát, a javítást méltányos áron elvégezzük, amely tartalmazhatja az alkatrészek, a munkaerő és a szállítás árát.

**A JELEN GARANCIA KIZÁRÓLAGOS ÉS HELYETTESÍT BÁRMILYEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, IDEÉRTVE, DE NEM SZORÍTOKOZVA AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, ILLETVE A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST IS.**

A Graco egyetlen felelőssége és a vásárló egyetlen orvosolási joga bármilyen garanciális feltétel megszegése esetén kizárólag a fentiek szerint érvényesíthető. A vásárló elfogadja, hogy semmilyen más orvosolás nem áll rendelkezésre (ideértve, de nem szorítokozva a profitveszteségeknek tulajdonítható véletlenszerű vagy közvetlenül elszenvedett károkat, elmaradt értékesítési lehetőségeket, személyi és anyagi károkat, vagy bármilyen más véletlenszerű vagy közvetlen károkat). A garanciális feltételek megszegésével kapcsolatos követelési igényt az eladási dátumtól számított két (2) éven belül érvényre kell juttatni.

**A GRACO NEM VÁLLAL GARANCIÁT ÉS ELUTASÍT MINDENFAJTA ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, VAGY EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST A GRACO ÁLTAL FORGALMAZOTT, DE NEM A GRACO ÁLTAL GYÁRTOTT TARTOZÉKOKRA, TERMÉKEKRE, ANYAGOKRA VAGY ALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓAN.** Ezen, a Graco által értékesített, de nem a Graco által gyártott termékekre (mint például villanymotorok, csatlakozók, csövek stb.), amennyiben garanciálisak, a termék gyártója által kibocsátott garancia érvényes. Az ilyen garanciák megszegése esetén a Graco minden méltányolandó segítséget megad a vásárló számára a követelési igény érvényre juttatásához.

A Graco semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget olyan közvetett, előre nem látható, különleges vagy következményes károkért, amelyek a Graco által a továbbiakban szállított berendezésből adódnak, illetve bármilyen általa eladott termék vagy egyéb áru beszereléséből, teljesítményéből vagy használatából ered, akár szerződés megszegése, garancia megszegése, a Graco gondatlansága vagy bármely más okból adódik.

## Graco-információk

A Graco termékekre vonatkozó legfrissebb információkért keresse fel a [www.graco.com](http://www.graco.com) weboldalt.

A szabadalmi információkkal kapcsolatban keresse fel a [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents) weboldalt.

**RENDELÉS LEADÁSÁHOZ** vegye fel a kapcsolatot Graco forgalmazójával vagy hívja az 1-800-690-2894 számot, hogy a legközelebbi forgalmazóhoz irányítsuk.

*A gépkönyvben található összes leírt és bemutatott termékleírás a könyv nyomtatásakor érvényben lévő legfrissebb adatokat tartalmazza. A Graco fenntartja a jogot az előzetes értesítés nélküli változtatásra.*

Az eredeti használati útmutató fordítása. This manual contains Hungarian. MM 3A6588

**Graco székhely:** Minneapolis

**Nemzetközi irodák:** Belgium, Kína, Japán, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2019, Graco Inc. A Graco minden gyártóhelye ISO 9001 minőségbiztosítási tanúsítvánnyal rendelkezik.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

F átdolgozott kiadás, szeptember 2022